

Media Exposure 2010 VFP

2010 粉樂町【媒體露出效益總表】				
載體細項		則數	廣告效益 (新台幣/元)	媒體效益 (新台幣/元)
有價載體	(A) 報紙	共 3 則	546,000	1,638,000
	(B) 雜誌	共 16 則	5,079,000	15,237,000
	(C) 廣播	共 4 則	3,452,667	10,358,001
	(D) 電子媒體	共 9 則	12,328,125	36,984,375
免價載體	(E) 網路平台	共 3 則	-	-
	(F) 網誌資料	共 101 則	-	-
		共 136 則	21,405,792 元	64,217,376 元

■【細項說明表】(A) 報紙

No	Date of Issue	Media	Headline	版面與頁次	廣告效益 (新台幣/元)	媒體效益 (新台幣/元)
1	2010.07.23	聯合晚報	台北大 Fun 送，粉樂町東區現形	A8	105,000	315,000
2	2010.07.23	聯合晚報	富邦藝術基金會 年輕世代夢工廠	A8	105,000	315,000
3	2010.07.28	自由時報	漫遊台北粉樂町 與藝術相遇	E15、E16 週末生活版	336,000	1,008,000
報紙：共 3 則					546,000	1,638,000

■【細項說明表】(B) 雜誌

No	Date of Issue	Media	Headline	版面與頁次	廣告效益 (新台幣/元)	媒體效益 (新台幣/元)
1	2010 年 7 月號	文化快遞	2010 粉樂町	P.31	7,500	22,500
2	2010 年 7 月號	哈潑雜誌	仰望東區藝術火花	P.245	8,000	24,000
3	2010 年 8 月號	今藝術	藝術零距離	P.57-P.59	360,000	1,080,000
4	2010 年 8 月號	聯合文學	台北最旺盛的藝術花朵	P.26	7,500	22,500
5	2010 年 8 月號	室內雜誌	粉樂町 2010 微笑仰望	P.162-P.167	720,000	2,160,000
6	2010 年 8 月號	TAIWAN TATLER	Dreams Poetry，仰望生命力	P.18，P.51，P.78-P.81	720,000	2,160,000
7	2010 年 8 月號 NO.167	VOGUE	TAIPEI 仰望一夏	P.100	120,000	360,000
8	2010 年 8 月號	公共藝術簡訊	2010 粉樂町	P.21-P.25	600,000	1,800,000
9	2010 年 8 月號	哈潑雜誌	改變藝術的發聲方式	P.20，P.220-P.223	600,000	1,800,000
10	2010 年 8 月號 NO.76	La Vie	粉樂町台北東區當代藝術展	P.172，P.241	240,000	720,000
11	2010 年 7-8 月號	藝術銀行(中國)	空間 藝術的培養皿	P.78-P.85	960,000	2,880,000
12	2010 年 8 月號 NO.34	典藏投資	粉樂町台北東區當代藝術展	P.12	120,000	360,000
13	2010 年 8 月 NO.1186	商業週刊	富邦二媳婦 為藝術精算每一分錢	P.68-P.69	240,000	720,000
14	2010 年 8 月 711 期	今週刊	蜷川實花用鏡頭參透紅塵	P.158-P.160	360,000	1,080,000
15	2010 年 7 月號	Taipei 101 Mall	2010 粉樂町	P.19	8,000	24,000
16	2010 年 8 月號	Taipei 101 Mall	在 Taipei 101 與藝術相遇	P.20	8,000	24,000
雜誌：共 16 則					5,079,000	15,237,000

■【細項說明表】(C) 廣播

No	Date of Issue	Media	Headline	露出 秒數	播放 次數	廣告效益 (新台幣/元)	媒體效益 (新台幣/ 元)
1	2010.07.10 (第 219 集)	飛碟電台：藝術好好玩	翁美慧執行長談粉樂町	2,594	1	864,667	2,594,001
2	2010.07.24 (第 221 集)	飛碟電台：藝術好好玩	王艾莉：粉樂町藝術家聊設計 玩藝術	2,588	1	862,667	2,588,001
3	2000.08.07 (第 223 集)	飛碟電台：藝術好好玩	蕭有志：粉樂町藝術家大洋蔥的旅行計畫	2,584	1	861,333	2,583,999
4	2010.08.21 (第 225 集)	飛碟電台：藝術好好玩	黃巧慧－粉樂町續展 前進政治大學	2,592	1	864,000	2,592,000
廣播：共 4 則						3,452,667	10,358,001

■【細項說明表】(D) 電子媒體

No	Date of Issue	Media	Headline	露出 秒數	播放 次數	廣告效益 (新台幣/元)	媒體效益 (新台幣/ 元)
1	2010.07.19	年代電視台：藝饗年代	粉樂町展 讓藝術作品進駐台北東區	961	2	1,801,875	5,405,625
2	2010.07.21	年代電視台：藝饗年代	專訪蜷川實花 看見鏡頭下的秘密	973	2	1,824,375	5,473,125
3	2010.07.03	三立	粉樂町 藝術快閃行動	139	2	260,625	781,875
4	2010.07.03	TVBS	夏日街頭快閃	141	2	264,375	793,125
5	2010.07.03	華視	集體快閃 表達仰望	154	2	288,750	866,250
6	(未取得日期)	旅遊衛視：美麗俏佳人	台北藝術盛宴：粉樂町	432	3	810,000	2,430,000
7	2010.07.31	東森新聞	街頭上的藝術風景	177	4	331,875	995,625
8	2010.08.23	非凡新聞	富邦二媳 翁美慧的藝術生活	571	4	1,070,625	3,211,875
9	2010.0930	TLC 旅遊生活頻道	瘋台灣－粉樂町特輯	3,027	5	5,675,625	17,026,875
電子媒體：共 9 則						12,328,125	36,984,375

■【細項說明表】(E) 網路平台

No	Date of Issue	Media	Headline	Website
1	2010.07.20	臺北市政府文化局	2010 粉樂町，台北東區當代藝術展！	http://www.culture.gov.tw
2	2010.07.23	聯合資訊網	2010 粉樂町，台北東區當代藝術展！	http://www.taiwanchambers.net/is/dotnet
3	2010.08.10	臺北市政府	2010 粉樂町，台北東區當代藝術展！	http://www.taipei.gov.tw
網路平台：共 3 則				

■【細項說明表】(F) 網誌資料

No	Date of Issue	Blog	Media	Headline	Website
1	2010.06.01	最美好的時光	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町・藝術種子發芽季	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/coldplay0209/17021012
2	2010.06.18	piris1015 's Blog	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/piris1015/13285276
3	2010.06.22	piris1015 's Blog	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町行程	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/piris1015/13291365
4	2010.06.24	路人岬畫圈圈部落	Yahoo!奇摩部落格	衝	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/idlest0919/12600434
5	2010.06.30	人生公路電影	Yahoo!奇摩部落格	粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/jw!dMnOQmyeHBsmxAcG.b08EAE-/article?mid=1457

6	2010.07.01	SarahKane	Yahoo!奇摩部落格	攝影師	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/SarahKane/29744550
7	2010.07.01	Patty's blog	Yahoo!奇摩部落格	生活很開心	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/patty525/13902410
8	2010.07.04	不惑的自在風景	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/jw!F0h_RjGBBBIG9mKLEwIJ4lw-/article?mid=41740
9	2010.07.07	台北卡謬	Yahoo!奇摩部落格	粉樂町 2010	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/a0073009/26271909
10	2010.07.07	小花園繡花鞋	Yahoo!奇摩部落格	創意讓生活充滿樂趣	http://tw.myblog.yahoo.com/jw!WTHzTLiZGRnSB4VNWQpaf1Cx/article?mid=361
11	2010.07.10	ula126 的地盤	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/ula126/3371626
12	2010.07.11	台北卡謬	Yahoo!奇摩部落格	粉樂町 2010	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/a0073009/26333611
13	2010.07.11	手提箱被偷	Yahoo!奇摩部落格	自然捲	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/catkills/17477630
14	2010.07.14	普普通通的普通生	Yahoo!奇摩部落格	粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/kaka150526/13420189
15	2010.07.15	我的部落格	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町－臺北東區當代藝術展	http://tw.myblog.yahoo.com/jw!EPDWcGCTQe_KAbpKhY-/article?mid=243
16	2010.07.15	My Paradise	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町開跑~~大家一起來玩~~	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/windandrea/11185804
17	2010.07.16	OWN HEAVEN	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町今年又來囉!!!	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/news/16502355
18	2010.07.16	Mr.HungYi Art Studio	Yahoo!奇摩部落格	台北東區當代藝術展 2010 粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/mrhungyi/21483935
19	2010.07.16	亮・°	Yahoo!奇摩部落格	。2010年粉樂町。歡樂登場。	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/jiun1010/13738583
20	2010.07.16	figure21 手工包房	Yahoo!奇摩部落格	[2010 粉樂町] -- 工事	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/figure21/10071664
21	2010.07.17	也趣藝廊 aki gallery	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町 台北東區當代藝術展	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/akistudio/24358862
22	2010.07.18	爆炸毛頭與油炸朱利	Yahoo!奇摩部落格	【2010 粉樂町當代藝術展】	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/bmfj/14161327
23	2010.07.18	Oberon	Yahoo!奇摩部落格	Very Fun Park	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/swajiro/29484098
24	2010.07.18	SE{RET} service	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町 Very Fun Park	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/sservice/29943550
25	2010.07.18	♡ & Û 。 A piece of summer 。	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/pinkcow/14516597
26	2010.07.18	figure21 手工包房	Yahoo!奇摩部落格	[2010 粉樂町] -- 導引	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/figure21/10078889
27	2010.07.19	vivienjames	Yahoo!奇摩部落格	2010 very fun park 粉樂町 1	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/vivienjames/6135325
28	2010.07.19	roo	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/roolalala/12290602
29	2010.07.20	kay's art studio	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町當代藝術展	http://tw.myblog.yahoo.com/jw!SznWAqvVSE5.vx6xc3EP1idR/article?mid=1957
30	2010.07.20	vivienjames	Yahoo!奇摩部落格	2010 very fun park 粉樂町 2	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/vivienjames/6135864
31	2010.07.21	vivienjames	Yahoo!奇摩部落格	2010 very fun park 粉樂町 3	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/vivienjames/6137041
32	2010.07.21	簡簡單單就好	Yahoo!奇摩部落格	今年暑假，你！「粉樂町」了沒？	http://tw.myblog.yahoo.com/jw!fidGlnWbHhBJuJga8URr
33	2010.07.21	figure21 手工包房	Yahoo!奇摩部落格	[2010 粉樂町]	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/figure21/10088624
34	2010.07.22	vivienjames	Yahoo!奇摩部落格	2010 very fun park 粉樂町 4	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/vivienjames/6137635
35	2010.07.22	愛+玩市集	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町~台北東區當代藝術展	http://tw.myblog.yahoo.com/art-136
36	2010.07.23	ねこ♡新樂園	Yahoo!奇摩部落格	2010 夏日粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/japancat642/13763568

37	2010.07.23	然後，微笑看著你。	Yahoo!奇摩部落格	展覽-粉樂町 2010	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/linetzu/22060106
38	2010.07.24	眷戀	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町，台北東區當代藝術展！	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/belief7557/13667207
39	2010.07.24	做自己，懂生活，開心玩	Yahoo!奇摩部落格	【藝術】2010 東區粉樂町搶先看	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/swallow0305/29530194
40	2010.07.24	moon's sweet memory	Yahoo!奇摩部落格	台北東區當代藝術展 ~ 2010 粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/jw!esK9LveBBBj40Acde0E1oA--/article?mid=690
41	2010.07.25	《一家之族》~看見...族人的那一邊	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/jw!5Nt5COGGBp1VimvzLnxAw--/article?mid=1877
42	2010.07.28	不惑的自在風景	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町現場 (貳)	http://tw.myblog.yahoo.com/jw!F0h_RjGBBBj9mKLEwIj4lw-/article?mid=44497
43	2010.07.30	高度。深度： 0+1+2-3-3+2+4-3-4-6.....	Yahoo!奇摩部落格	2010"粉樂町"：找出設計.....	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/lifecolorme/21166109
44	2010.08.01	Keep going：)	Yahoo!奇摩部落格	【展】2010 粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/lulustyle/21774210
45	2010.08.01	Untitled	Blogger	八月	http://mong-tzu.blogspot.com/2010/08/blog-post.html
46	2010.08.01	小花·私領域	Yahoo!奇摩部落格	粉樂町，快樂的角落	http://tw.myblog.yahoo.com/jw!c7xFtyvAGRplai4eD2rdHA--/article?mid=9811
47	2010.08.02	快樂...是一種小小的幸福	Windows Live Spaces	2010 粉樂町	http://fan53.spaces.live.com/blog/cns!BBD620F04C20944E!6607.entry
48	2010.08.03	Rosamond	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町·台北東區藝術尋寶。	http://tw.myblog.yahoo.com/jw!OY3tzDmAHwRu2sAUNMm.sFH_wA--/article?mid=3093
49	2010.08.03	agnes chen's blog	Yahoo!奇摩部落格	相逢 粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/jw!S3BvUgeTFxlgMLq5LBXrj1COXjE-/article?mid=29
50	2010.08.03	基努彥伶的網路日誌	Yahoo!奇摩部落格	2010<粉樂町>藝術狂歡	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/ria222212828/12975263
51	2010.08.05	沉潛浪底的魚	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/ginger3726/7288691
52	2010.08.05	可，不可愛 Happy Ending 【莊敬影視 學生獨立製片】	Yahoo!奇摩部落格	2010 東區當代藝術展"粉樂町"	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/zk0322x/4509887
53	2010.08.05	heidi's blue note	Yahoo!奇摩部落格	粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/heidi37/9610718
54	2010.08.05	不惑的自在風景	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町番外篇	http://tw.myblog.yahoo.com/jw!F0h_RjGBBBj9mKLEwIj4lw-/article?mid=45260
55	2010.08.06	◇◆最想環遊的世界◆◇	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/fairy751218/9441800
56	2010.08.06	I.C.E	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/tcassie756/12254870
57	2010.08.06	younge3 's Blog	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/younge3/9994217
58	2010.08.06	Chocho's Blog	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/ibonchiu/12263921
59	2010.08.06	kurt's BLOG	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町 台北東區當代藝術展	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/n9forever/6606067
60	2010.08.07	小氣ㄋㄟ(=.,=)刻薄館	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町 I (台北東區當代藝術展)	http://tw.myblog.yahoo.com/jw!BkKuG0KXLxBJbvtku96E4T6xxvo-/article?mid=2765
61	2010.08.08	小氣ㄋㄟ(=.,=)刻薄館	Yahoo!奇摩部落格	粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/jw!BkKuG0KXLxBJbvtku96E4T6xxvo-/article?mid=2772
62	2010.08.08	liliviolet19 's Blog	Yahoo!奇摩部落格	2010 Very Fun Park	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/liliviolet19/21818928
63	2010.08.08	RoundDance	Yahoo!奇摩部落格	耍嗨。台北好文藝!!!	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/RoundDance/11614703
64	2010.08.08	涼點	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/grey01/8264254

65	2010.08.08	Patty's blog	Yahoo!奇摩部落格	富邦藝術基金會 粉樂町 2010 志工心得	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/patty525/14052463
66	2010.08.10	The Box	Yahoo!奇摩部落格	粉樂町—好樣	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/clear172/18886902
67	2010.08.10	嘉嘉的異想世界	Yahoo!奇摩部落格	粉樂町-尋找快樂角落	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/sakanaward/29776615
68	2010.08.14	3urstudio 's Blog	Yahoo!奇摩部落格	什麼粉樂町?	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/ourstudio/6183376
69	2010.08.15	◦ 奇 想 空 間 ◦	Yahoo!奇摩部落格	♣台北東區【粉樂町】藝術三十景♣	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/paki/13565021
70	2010.08.15	GENIC 秀明店{ 宣尼概念沙龍 -showmel	Yahoo!奇摩部落格	[流行資訊] 2010 年粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/genicshowme1/7554576
71	2010.08.16	♥*♪ Angel ♪ *♥	Yahoo!奇摩部落格	2010 年 粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/viviangella/6661388
72	2010.08.16	梅林	Yahoo!奇摩部落格	心是孤獨的獵手	http://tw.myblog.yahoo.com/jw!KCMzCqGQHAKN2EKQ0zqBYe3W_1w-/article?mid=354
73	2010.08.16	布丁叔叔	Yahoo!奇摩部落格	粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/jw!vWJA1HCFEQ4bRKsNyQROMjF0u38-/article?mid=11472
74	2010.08.17	鍾文音 少女 老樣子	中時部落格	摩登 愛情 少女 ---2010 粉樂町	http://blog.chinatimes.com/wenin/Archive/2010/08/17/310620.html
75	2010.08.18	♥*♪ ` H A I R ♪ *..♥ 《 樂 》 *☺	Yahoo!奇摩部落格	2010 年 粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/love09131025/21235697
76	2010.08.18	l'oeuf de massage 樂得馬殺雞	Yahoo!奇摩部落格	2010 Very Fun Park 粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/loeu/21697531
77	2010.08.18	Apache · SB	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町看展	http://tw.myblog.yahoo.com/jw!Br1H8rOTABbP45Lnm4VPJzr/article?mid=266
78	2010.08.18	I am achau 阿超 的秘密基地	Yahoo!奇摩部落格	又寂寞又美好	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/achauchau/21946902
79	2010.08.18	Carole's 幸福的 滋味	Yahoo!奇摩部落格	【life】這些 · 讓城市生活美好	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/carole316/17583122
80	2010.08.19	I'm miharu	Yahoo!奇摩部落格	【2010 粉樂町】@東區	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/miharu17/20958167
81	2010.08.19	W a y n e N o x	Yahoo!奇摩部落格	東區巷裡的，曾經茶滋味	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/wuwei/9299575
82	2010.08.19	Grip 半調 誌 Grip smatter paperzine	Yahoo!奇摩部落格	【Grip exhibition】與台北東區的另類溝通 - 2010 粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/gripsmatter/7280495
83	2010.08.20	B-612 號星球	Yahoo!奇摩部落格	2010 東區粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/bearista/11740317
84	2010.08.21	cocomac	Pentax Fans Club	2010 粉樂町	http://forum.pentaxfans.net/showthread.php?t=67935
85	2010.08.23	蘋果花開	Yahoo!奇摩部落格	抓住夏天的尾巴—粉樂町遊記	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/appleblossom/22004366
86	2010.08.23	布小丁	Yahoo!奇摩部落格	粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/SIAWASE1011/30336450
87	2010.08.24	【 † 我從不認為老師是王道 】	Yahoo!奇摩部落格	事實上 我是有心要戒掉電腦的	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/nist8302/6859981
88	2010.08.25	歡笑背後.....	Yahoo!奇摩部落格	你今天「粉樂町」了嗎?	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/jack40680/15008181
89	2010.08.25	○ 仔細傾聽 ○ はいよの...	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/fancy34/10674873
90	2010.08.31	阿 po 的異想世界。	Yahoo!奇摩部落格	記事。2010August	http://tw.myblog.yahoo.com/blog/YYPPOO/10715992
91	2010.09.03	丸玩玩	yam 天空部落	粉樂町	http://blog.yam.com/didi1029/article/17110223
92	2010.09.03	阿鐵	Yahoo!奇摩部落格	2010 粉樂町：鐵腿旅	http://tw.myblog.yahoo.com/summerstudio/54090
93	2010.09.04	蕭雪莉的相簿	Xuite 相簿	粉樂町。2010	photo.xuite.net/shirley0810/4196723

94	2010.09.04	Queen	無名小站	東區當代藝術展藝術無所不在	http://www.wretch.cc/blog/greenART/9337803
95	2010.09.04	Osaki	Yahoo!奇摩部落格	藝術在週邊-2010 台北粉樂町	http://tw.myblog.yahoo.com/jw!YvN2tr6UERmwmOsvO2ln5pVfzpcK/article?mid=2611
96	2010.09.05	小瘋馬	無名小站	2010 粉樂町~開心~	http://www.wretch.cc/blog/PPAARRTT/98882337803
97	2010.09.05	okok, I will be ok!	無名小站	→ 2010 粉樂町 ←	http://www.wretch.cc/blog/DANCEISALL/10803
98	2010.09.05	好笑耶~	無名小站	SO FUN 2010 粉樂町	http://www.wretch.cc/blog/greentree/lover/8612244503
99	2010.09.06	呼嚕呼嚕去旅行	無名小站	CCC...ccc...2010 粉樂町	http://www.wretch.cc/blog/CCCCCCC/84069337
100	2010.09.08	小龜的家	無名小站	粉樂町，耶耶耶！	http://www.wretch.cc/blog/momocobobododo/9218335807
101	2010.09.10	媽咪與嫚	無名小站	我跟嫚嫚逛粉樂町	http://www.wretch.cc/blog/yuriwang/9339616662
網誌資料：共 101 則					

2010.07.23	聯合晚報	台北大 Fun 送，粉樂町東區現形	A8
------------	------	-------------------	----

富邦藝術基金會打造... **粉樂町** 走逛地圖



30處展點 近百件作品

【記者邵冰如/台北報導】

盛夏的台北，東區街頭滿是人潮，逛街購物之外，卻還能與藝術相遇。富邦金控獨家贊助的東區當代藝術展「粉樂町」正式開展。富邦藝術基金會邀請國內外37位藝術工作者在30處展點，用近百件作品，打造台北東區粉樂町的走逛地圖。

東區街頭展現當代藝術

基金會連續多年舉辦「粉樂町」，為台北街頭營造濃濃的藝術氣息和繽紛創意。對台北人來說，「粉樂町」更已是一場藝術慶典，展覽期雖是最炎熱的暑假，但當代藝術的城市氛圍，展現東區的鮮明性格與都會表情。「粉樂町」的標註，更讓人發現東區深層的肌理與風情—原來這裡有美好巷弄風景、綠樹成蔭，更有風味個性的店點、有型有款的店員、獨樹一格的空間應用，還有藝術創作者將作品置入的想法與創意，逛東區變得更有「藝」思。

沿續「粉樂町」的「無牆美術館」精神，今年展出空間的形態依舊多元，從企業空間到巷弄

裡的個性小店、餐廳、花房、精品、品牌旗艦店、書店，更延伸至101大樓的戶外與室內，讓台北有了「藝」氣風發樣貌。今年的「粉樂町」還有來自美、日、澳、新加坡、英、韓等11位國際藝術工作者共同展出，要讓各界齊感受台灣創作者的豐富能量與國際現代創作的風情。

主題「仰望」 領悟虛心

基金會執行長翁美慧表示，「粉樂町」是企業回饋社會的具體行動與承諾，今年的主題「仰望」，是繼去年「1010微笑運動」後，再次提醒所有人，在大自然的生態中，人類十分渺小，透過仰望，讓視野成為廣角，進而領悟虛心的重要，尊重每一種聲音，用不同的角度去理解、體諒，才能找到真正的富足與平靜。

「粉樂町」展覽期間從2010年7月16日至9月5日，主辦單位並精心設計導覽手冊與看展地圖；還有折扇、粉樂款提包夾、美白面膜提供民眾集點兌換。因應展覽主題「仰望」，粉樂町服務中心與繪畫並有主題文字接龍的創作活動。相關訊息可上網查詢：www.fubonart.org.tw。



富邦藝術基金會提供

粉樂服務中心

開放時間
 週一至週五：14:00-19:00
 週六、日：13:00-20:00

2 富邦金融大樓 1F
 台北市仁愛路四段259號

22 富邦人壽大樓 1F
 台北市敦化南路一段108號

服務中心提供

- 活動資料索取與發放
- 集點兌換
- 粉樂紀念禮品贈送
- 週末導覽

粉樂町 2010

台北東區當代藝術展 Very Fun Fun

展期：2010/07/16 - /09/05
 地點：台北東區共30處展點

粉樂町城隍廟政治大學，將於9月開學後遷址！敬請期待！

富邦藝術基金會

年輕世代夢工廠

文/鄧冰如

富邦藝術基金會成立於1997年，2008年獲「遠見雜誌」票選為最具創新力的藝術單位。十多年來，在基金會董事長蔡耀湘與兒媳翁美慧的努力下，從早年開放企業空間而成立的「藝術小餐車」，到近年熱門的無疆美術館「粉樂町」，創新開放的作法，加上對台灣藝術創作者的關注，富邦藝術基金會宛如「夢工廠」，是年輕世代最理想的工作單位之一。

綠建築 俯拾皆是創意

富邦藝術基金會位於台北最美的仁愛路，藏在綠建築「福安紀念館」的二樓。小小的基金會，迥異於僵硬冰冷的一般辦公室，從密羅到辦公空間，基本上就是一個小型的美術館，牆面上是隨性創作，隨著仁愛路的整面街窗，更可發現藝術家的創作置身其間。

沿著辦公動線打斜的工作區，更滿是濃濃的藝術氣息，應運而出藝術的叛逆與獨特；不按牌理的動線也讓人擺脫了制式與沉悶；空間中若有似無的音樂，更讓繁重的工作細節在旋律流瀉中轉快抒發！

不只如此，富邦藝術基金會近年更發揮獨特的打造企業品牌功能。富邦金控2009年的品牌大調查發現，由藝術基金會長年操作的視覺藝術，已贏得大眾在企業形象上的連結與肯定；尤其是長期於各關係企業開發的業務禮贈，也透過藝術基金會與品牌公關部門的賣力開銷，成為藝術創作者的推廣通路。

藝企合作 創造雙贏模式

富邦表示，許多藝術家的作品圖像，透過富邦藝術基金會的巧妙轉換，成為獨特的衍生性禮品。例如，每年全集團贈送的工商日誌、桌月曆、紅包春聯、萬用卡、提袋，都成為推薦創作者的平台；這些禮品的精緻品質與企業認證，更造就「藝企合作」的雙贏模式，得到客戶與使用者的好評。

富邦講堂 美學充電站

全年無休的富邦講堂，也是藝術基金會重要的業務。富邦表示，富邦講堂一年開辦百餘堂課程，包括美學、人文、創意、生活等內容，目前約有六萬人使用這終身學習的平台，更已成為東區上班族的知識充電站。依春、秋兩季規劃的課程，也分為收費與免費兩種，可以隨心選擇。

富邦的努力，也獲得官方肯定。台北

市都發局2007與2009年分別以都市彩妝與最佳都市景觀最佳企業獎，鼓勵不斷創新求變的富邦藝術基金會。連帶的，台北市文化局也提供經費協助，以成就台北的風情與風格，更讓民間企業持續投入對環境的關注與使命。

富邦也表示，很多人按捺了藝術基金會的成就事業，認為基金會不但踴躍台灣年輕藝術家的創作機會，更把經營內容完成記錄，提供給合適的學校、單位、部落，推動美感教育。

為這土地圓最美的夢

基金會執行長翁美慧表示，感謝企業給予基金會最好的工作條件，但要成就藝術創作者的夢，或是我們對於這片生長土地的夢，其實需要勇氣與過人的耐力，更要時時警惕不能辜負贊助企業的美意。

她也期許，富邦藝術

基金會執行的業務，秉持最嚴謹的態度，因為這是企業品牌對於藝術基金會團隊的信任與交託。與其說這個團隊是「夢工場」，倒不如說是有夢最美的信徒。

- ◆ 富邦藝術基金會自有設計商品。
 - ◆ 富邦講堂上課實景。
- 富邦藝術基金會 / 提供



台北101購物中心

今年台北101購物中心以「藝術與生活」為主題，在台北101購物中心，將舉辦多項藝術活動，包括「粉樂町」系列活動，戶外裝置藝術、室內裝置藝術、以及「粉樂町」系列活動，戶外裝置藝術、室內裝置藝術、以及「粉樂町」系列活動。

誠品書店敦南店

誠品書店敦南店，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在誠品敦南店(台北101購物中心)舉辦「粉樂町」系列活動。

群星大廈空屋

群星大廈空屋，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在群星大廈空屋舉辦「粉樂町」系列活動。

富邦金融中心

富邦金融中心，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在富邦金融中心舉辦「粉樂町」系列活動。

富邦人壽大樓

富邦人壽大樓，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在富邦人壽大樓舉辦「粉樂町」系列活動。

台北101購物中心

台北101購物中心，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在台北101購物中心舉辦「粉樂町」系列活動。

誠品書店敦南店

誠品書店敦南店，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在誠品敦南店(台北101購物中心)舉辦「粉樂町」系列活動。

群星大廈空屋

群星大廈空屋，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在群星大廈空屋舉辦「粉樂町」系列活動。

富邦金融中心

富邦金融中心，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在富邦金融中心舉辦「粉樂町」系列活動。

富邦人壽大樓

富邦人壽大樓，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在富邦人壽大樓舉辦「粉樂町」系列活動。

台北101購物中心

台北101購物中心，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在台北101購物中心舉辦「粉樂町」系列活動。

誠品書店敦南店

誠品書店敦南店，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在誠品敦南店(台北101購物中心)舉辦「粉樂町」系列活動。

群星大廈空屋

群星大廈空屋，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在群星大廈空屋舉辦「粉樂町」系列活動。

富邦金融中心

富邦金融中心，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在富邦金融中心舉辦「粉樂町」系列活動。

富邦人壽大樓

富邦人壽大樓，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在富邦人壽大樓舉辦「粉樂町」系列活動。

台北101購物中心

台北101購物中心，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在台北101購物中心舉辦「粉樂町」系列活動。

誠品書店敦南店

誠品書店敦南店，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在誠品敦南店(台北101購物中心)舉辦「粉樂町」系列活動。

群星大廈空屋

群星大廈空屋，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在群星大廈空屋舉辦「粉樂町」系列活動。

富邦金融中心

富邦金融中心，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在富邦金融中心舉辦「粉樂町」系列活動。

富邦人壽大樓

富邦人壽大樓，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在富邦人壽大樓舉辦「粉樂町」系列活動。

台北101購物中心

台北101購物中心，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在台北101購物中心舉辦「粉樂町」系列活動。

誠品書店敦南店

誠品書店敦南店，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在誠品敦南店(台北101購物中心)舉辦「粉樂町」系列活動。

群星大廈空屋

群星大廈空屋，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在群星大廈空屋舉辦「粉樂町」系列活動。

富邦金融中心

富邦金融中心，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在富邦金融中心舉辦「粉樂町」系列活動。

富邦人壽大樓

富邦人壽大樓，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在富邦人壽大樓舉辦「粉樂町」系列活動。

台北101購物中心

台北101購物中心，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在台北101購物中心舉辦「粉樂町」系列活動。

誠品書店敦南店

誠品書店敦南店，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在誠品敦南店(台北101購物中心)舉辦「粉樂町」系列活動。

群星大廈空屋

群星大廈空屋，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在群星大廈空屋舉辦「粉樂町」系列活動。

富邦金融中心

富邦金融中心，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在富邦金融中心舉辦「粉樂町」系列活動。

富邦人壽大樓

富邦人壽大樓，將於7月28日(週日)10:00-18:00，在富邦人壽大樓舉辦「粉樂町」系列活動。



Very Fun Park

2010

粉樂町

台北東區當代藝術展

仰望的角度，決定了人們觀看的視野與體驗生活的方式。
 將藝術送進生活場域中，讓藝術與空間對話！

展覽時間：2010/7/16~9/5
展覽地點：台北東區30處展點
 (忠孝東路X敦化南路商圈)

敦化南路

市民大道

忠孝東路

仁愛路

富邦人壽大樓

國安紀念館

參展藝術家：
 水谷篤司、王文莉、王揚恩、石黑猛、朱芳毅、
 吳怡欣、呂之香、李柏毅、周育正、周孟暉、
 林厚成、林建榮、莊惠琳、莊瑞臺、許唐璋、
 陳奕彰、眼球先生、張瀛松、彭弘智、曾瓊葵、
 游文富、飯田章太、黃致陽、廖培安、蟻川實花、
 蔡明穎、盧袵雲、蕭有志、謝牧岐、權奇秀、
 FriendsWithYou、Jayne Dyer、Mori、
 My Hero, My Legend、:phunk Studio、
 Valeria Petrone、Wayne Warren

富邦藝術基金會 更多豐富訊息請上 富邦藝術基金會網站查詢
www.fubonart.org.tw 諮詢專線 (02) 2754-6655



ART

Very Fun Park

「仰望」東區藝術花火 《2010粉樂町》

《粉樂町》是一個夏季限定藝術展，以裝置藝術為主號召，將創意放進社區，讓藝術走入我們熟悉的街道巷弄，誘發出因地制宜下的生活美學，藉由藝術讓觀者更貼近生活感受的理解。已經進入第五屆的《粉樂町》，延續去年的主軸「笑率vs.效率」，再加以這一年內對大環境的省思，以「仰望」為今年主題，期望藝術能帶給心靈一次深沉的呼吸及伸展，而「仰望」的另一個層面是角度的延伸，透過不同的觀看位置演繹出對於多元文化的尊重，使這場藝術的街頭游擊能更有力量的持續下去。

因此今年的《粉樂町》做了一些改變，除了在外國藝術家的邀請上較往年多了一些外，以往展區主要都是在忠孝敦化商圈的範圍內，今年則延伸到台灣天際線的最高點—台北101大樓。首次參與《粉樂町》的日本知名女性攝影師蜷川實花，其作品橫跨攝影、電影及時尚

領域，高辨識度的影像甜美華麗得不太真實，但華麗的背後又透露著些微詭譎的氣氛，這次蜷川實花就以一貫的鮮艷飽和色為101抹上全新妝容。而101裡的另一位藝術家則是曾和Hermès合作過櫥窗設計的游文富，已經是《粉樂町》多年老朋友的游文富繼續以他最擅長的白色羽毛作為素材，營造出微小但最有力量量的存在，回歸最「謙卑的仰望」。

《粉樂町》讓台北東區成為一座無牆美術館，在這座美術館裡，藝術有了落地生根的親和力，而不再是高高在上遙不可及的文化品味，不分年齡族群不需特別刻意，只要在街頭巷弄或廣場空地上遊走，都能感受藝術所帶來的夏日美好回憶，將快樂角落即是創意基地的種子散播在這座城市。■

(展期：7月16日-9月5日)

ART & MUSIC



典藏近代
藝術瑰寶
費城美術館
不僅是美
國最古老
的文化地
標之一，
也是許
多世界
知名
藝術品
的居

所。正在北美館展出的《馬內到畢卡索—費城美術館經典展》就是以費城美術館最引以為傲的印象派與現代藝術為題，從馬內到馬諦斯再到畢卡索，從印象派到野獸派再到立體派，沿著這樣的脈絡檢視近代西洋藝術史的發展。

展期：6月26日~9月26日



夏日嬉戲台北遊

七、八月間對大夥兒來說，應該是一種進入放假、去郊遊的心情狀態。然而因為工作關係無法遠遊，就選擇在地遊台北吧！由資深策展人王玉齡策劃的《台北遊》聯展，由「台北」出發，試圖從藝術家們的作品中，探討台北生活的態度與感知，探索城市的內在風景，與藝術家一起見蕩漫遊，感受台北生活的多樣風貌。

展期：7月10日~8月29日

地點：MOT/ARTS (台北市復興南路一段22號3F)



都會爵士唯有Kenny G

從八〇年代初期，Kenny G便以精湛的薩克斯風演奏才華與都會爵士情懷獨霸樂壇，這次他在《Heart and Soul 今生惟一》中，以爵士樂結合節奏藍調、流行樂和拉丁樂，完成了最忠於他的音樂根源與創作視野的作品。



台北東區當代藝術展 Very Fun Park

藝術，零距離。仰望，無止盡。 poetry, Never ending

想念遠方的家人、苦思期末考的答案、尋找異次元的秘密通道，我們仰望。
仰望不僅是頸肩肌肉的拉扯，更是一套心的伸展操，靈感的預備動作。
粉樂町邀請您今年夏天，順著別與以往的姿態使力，讓生活的詩句源源不絕。

活動時間：即日起至2010年8月16日。

遊戲規則：請於粉樂町網頁與服務中心，依留言順序接龍

例：仰望正是一種行動即將發生。→生…。



1. 網路·塗鴉牆

粉樂町FACEBOOK粉絲頁(於FACEBOOK上，搜尋粉樂町)



2. 服務中心·手寫牆

富邦金融中心1F
(台北市仁愛路四段169號)
富邦人壽大樓1F
(台北市敦化南路一段108號)

有機會成為

絕妙佳句，將有機會成為劉軒
創作曲[仰望]的歌詞，並刊登
於聯合文學九月號。

入選者，即可獲得DISCOVERY
紀念筆與磁鐵書籤組。



富邦藝術基金會

更多豐富訊息請上 富邦藝術基金會網站 查詢 www.fubonart.org.tw
諮詢專線 (02) 2754-8655

《Never ending poetry》接龍活動 主辦單位：富邦藝術基金會·2010粉樂町 合辦單位：聯合文學 特別感謝：劉軒

室內 interior

DESIGNER X CRAFTSMANSHIP = GOOD WORK

PT-04
 訂作造型不銹鋼燈架
 面噴白色亮面漆

40 W 透光玻璃燈罩

200

金屬框架
 面噴白色油性平光漆

燈罩外層白色紗
 內層耐熱白色膠膜

120

設計是點與面的工藝結合
 設計 甘泰來 顏合設計 朱怡芬 陳紹業 何宗憲
 特許 羅馬21世紀藝術中心 MAXXI JEAN NOUVEL 2010 SERPENTINE GALLERY
 藝術 台北粉樂町 韋開彌生

ISSN 1027-6130
 08
 #204
 8 2010
 71027-613009
 0200 HKD48 RMB60
 www.interior-mj.com.tw

ang

Chan

lo

ion

<2010上海世博·亮點1>
156 破繭 人與自然間關係的重生
160 什麼是你想要的美好生活?
 撰文, Ars

<藝術地圖>
162 粉樂町·2010微笑仰望
168 草間彌生·我的未來坐在岩石上
 採訪、部份攝影, 劉蕙蘭

<旅遊筆記>
172 夏天的況味 峇里島
 文、攝影, 溫智瑜

<室內變奏曲>
52 The Power of LOVE 愛的力量 文、攝影, Zoe
 <類生活>

54 青空下的莊園旅館 文, Sen Hai Kao
 <出線線上>

60 記憶建築的旅程 文, 謝澤鈺
 <NEWS/Milan>

62 Sant'Andrea n°9 -全新Armani/Casa米蘭店 整理, 編輯部
 <雜誌快訊>

64 『TID Award 2010台灣室內設計大獎』啟動 整理, 編輯部

56 設計看板
58 藝文看板
66 風尚館
70 Market News

<2010 HOT DESIGN>
178 以意識伏流, 漫漶夢想極限Nemo, by Fabio Novembre, Driade
180 Philippe Starck 操刀設計, Duravit首款電腦清洗式座便器座圈
182 Cappellini與奇幻Disney旅程
104 台灣首座綠色磁磚觀光工廠「冠軍綠藝志館」隆重開幕
186 窗櫺自然非洲純手工綠色壁紙, ARTE Bark Cloth系列
 資料整理, 室內雜誌特約採訪

204
 8 2010

室內雜誌社 台北市復興南路1段204號7樓
 TEL: 2772-1100
 www.interior-mj.com.tw

【零售總經銷】創新書報股份有限公司
 台北區231新店市寶橋路235號1弄4
 02-2913-3655
 www.ucd.com.tw

【全省直銷代理】
 秋雅文化 02-2433-0710 韻元文化 06-2380-8
 遠風文化 02-2833-8906-36 遠星文化 06-2750-8
 漢學文化 02-2658-3557 聚源圖書 07-3319-7
 聚豐源文化 02-2378-2626 遠緣圖書 07-6655-7
 漢韻文化 04-2327-1388

【線上訂購】
 博客來網站, PC HOME雜誌

【海外總經銷】
 聯合發行股份有限公司
 TEL: (02)2517-8022

【美國各經銷商】
 紐約林林書局
 TEL: (718)748-6888 FAX: (718)747-1582
 洛杉磯世界日報圖書部
 TEL: (323)261-0272 FAX: (323)261-8270, (323)266-3288
 舊金山世界書局
 TEL: (855)259-2823-5 FAX: (855)652-7414

【香港總經銷】
 典興圖書雜誌 HK48元
 TEL: (852)27593888 FAX: (852)27590299

【中國經銷商】
 創維美屋文化發展有限公司 www.medo.net
 深圳總部電話 06-755-89198870 8833-7336
 設計專店門市 06-755-21183808
 上海店 86-21-68978542 68378543
 北京店 86-10-82218163
 廣州店 86-20-39849888
 杭州店 86-571-85303663
 南京店 86-25-84488615
 香港店 852-6525-6901

上海文藝復興圖書有限公司 電話 21-6329-1915

更正啟事
 本刊(03期)「校園藝團—Reunion Box 2010全國大專
 室內設計系學生競圖特輯—一文因作廢遺失, 業經本
 刊兩行文字, 遺在此補上該段原文, 並向資料提供者
 06687888與陳老師致上萬謝之意。
 這次全國性大專室內設計系/系學生競圖, 較以上三
 期不同的是各院校圖稿多由競賽中心展出, 因其交
 流之頻繁, 亦可省下五百多件作品圖稿, 以及模型的
 交際展出, 有鑒於此之先的作法, 是特別邀請到台灣
 最負盛名的精品設計師王玉麟為這些來自不同之
 的展覽設計現場, 是特別值得在此一書的大事作。
 在此特別感謝本文資料與圖稿提供的中原大學室內設
 計系倪品瑋老師、文字整理, 編輯部

封面設計楊政, 溫智瑜



2001

1. 2001年《粉樂町》藝術家林建榮的作品《DIDADI》。

粉樂町 · 2010微笑仰望

2010年《粉樂町東區當代藝術展》在歡聲中熱情展開，延續去年的「10:10」的微笑曲線，以及對世界的美好期冀，策展團隊將「仰望」定為本屆主題。「仰望」是真誠的向過往致敬，也意味著心靈深沉的呼吸及伸展。本屆邀請了不同國籍的藝術家參與這場夏季盛會，藝術家們以「仰望」主題作為發想，透過作品真誠回應，編織出今年粉樂町懷抱濃濃期待的歡樂氣息。資料提供：富邦藝術基金會 採訪：廖怡齡、劉敏琦



2010

2. 2010年《粉樂町》藝術家林建榮的作品之一：藝術家林建榮的作品《Zzz09-01、Zzz09-04、Zzz09-06》，位於該品會館內。

粉樂町 老朋友真情分享

《粉樂町》活動成功的重要元素首當其衝是，策展團隊邀請台北東區特色店家參與，在寸土寸金的東區地段釋出一處處展演場地，提供藝術創作者進行展演，多樣化的藝術風格串起了東區夏季的特色景點，也勾勒出城市另類的遊樂地圖。《粉樂町》老朋友「斐瑟」創辦人郭泰華與「好樣」創辦人Grace與我們分享了參與《粉樂町》的心得，以及對於城市生活美學的美好期待。

創辦人郭泰華

斐瑟

「斐瑟」為東區頂樓沙龍集團，2009年旗下「斐瑟對座」、「斐瑟旗艦」受邀參與《粉樂町》活動，2010年「斐瑟設計」、「斐瑟旗艦」再次與藝術進行交談。

「這一年一次的藝術活動會讓人有種迎接新年的興奮感，如果粉樂町每天舉辦最好，一年365天都可以欣賞到不同的藝術品！」「斐瑟」創辦人郭泰華以這份熱情迎接《粉樂町》，他與《粉樂町》最初相遇是在2001年時，當時在台北市仁愛圓環旁的銀行大樓偶遇藝術家林建榮的作品《DIDADI》，在幽暗的騎樓空間裡，無數個小圓錐錯落懸空，在燈光光點微微變化中，讓無人的冰冷房間產生了一種安靜而迷人的氛圍，那幅畫面讓他停下腳步仔細端詳，心底記下了作品旁標示的粉紅小牌子《粉樂町》。2009年，富邦藝術基金會邀請「斐瑟對座」、「斐瑟旗艦店」參與「粉樂町」時，郭泰華腦海裡2001年的記憶開始清晰疊合，原來當初在街頭偶遇的就是這樁有趣活動！

2009年「斐瑟對座」、「斐瑟旗艦」分別裝置了潘炳玉的作品《巧克力 I、巧克力 II、黑玫瑰海貝、海貝藍》與席時斌作品《鳥、水船》充滿想像力的創作翻動了空間氛圍，為沙龍空間注入更多的驚喜與新鮮感，不僅客人都察覺到環境氛圍的轉變，工作人員也都感染了參與藝術活動的興奮情緒。2010年「斐瑟」再度受邀加入《粉樂町》，熱愛教學與分享的郭泰華更加熱情邀請斐瑟團隊一百多位成員共同聆聽《粉樂町》的展覽介紹，他生動形容著，在某一個多小時的聆聽中，被策展團隊的熱誠與投入態度深深感染，簡直感動到快掉眼淚了。



1. 「斐瑟」創辦人郭泰華。

藝術地圖



4.5. 2010年《粉樂町》，藝術家莊惠琳於「藝術地圖」現場創作《VIP頂》，利用廢膠材料，透過重複的手工編織引伸出藝術魅力，上下交織的塑膠管與鐵線歷歷力歷空中向下延伸，在納高空間展現著閃閃發光的透明點點，與舞者擊球內隱隱閃閃的高聲，而絲般的線性管似編織出充滿制性的延伸，充滿詩意與力量。0.7. 2010年《粉樂町》藝術家曾冠英在「藝術設計」藝展的作品《遊樂圖-個體經》與《遊樂圖-透視鏡》，運用平衡裝置的物件作為形塑空間與唯美的手工材料，讓觀者置身於展覽中的「抽象世界」，再發現時空裡的遊樂場景。



連續兩屆參與《粉樂町》，郭泰基總是很關心藝術家的創作過程，他喜歡處在一旁靜靜觀賞藝術家現地創作的情景，感受因創作者專注投入周遭所產生的獨特氛圍，也會從與藝術家即興討論中感受他們的純樸心靈以及作品背後的深刻思考。他歷到，美感可以從細微的觀察與生活體驗培養，沙龍業是相當重視「人因」的行業，更加講究服務與感官，在軟體上必須要有不斷自我突破的企圖心，藝術品的進駐不但能為既有空間激生出更多想像力，也可以帶來觀看環境的不同視角。《粉樂町》藝術活動不僅是企業的具體回饋，參與店家的響應也能開啟活絡環境與交流互動的機會，當觀展群眾因好奇探索每一個展點時，將能從不同角度探掘城市美感。

4.9. 2009年《粉樂町》藝術家黃曉琳於「藝術地圖」現場創作作品《海、水地》。10. 2009年《粉樂町》藝術家潘曉玉於「藝術地圖」藝展作品《巧克海貝 I、巧克海貝 II、黑殼海貝、貝貝藍》。



創辦人 Grace Wang

好樣

「好樣VVG」以推廣時尚、雅麗、美味的生活態度而廣為人知。2007年旗下「好樣餐桌」、「好樣餐廳」受邀參與《粉樂町》。2008年「好樣餐廳」、「好樣棒棒」、「好樣髮廊」加入《粉樂町》展演行列。2010年推出「好樣本事」、「好樣餐廳」作為藝文展演平台。

「生活不是單一的，它可以融合許多元素。粉樂町把藝術與空間相結合的想法，與好樣的生活態度很契合。」「好樣」創辦人Grace細數她與《粉樂町》數度合作的經驗，因為拒絕複製過往的慣性，Grace刻意讓「好樣」的每間店舖各自擁有獨特姿態，它們也在多屆《粉樂町》中與不同的藝術創作擦生出豐富表情。2007年「好樣餐桌」與「好樣餐廳」分別裝置了黃子欽作品《童遊車區》、鈴木貴彥作品《全球店家資訊》。2008年「好樣餐廳」與李欣亮作品《來自記憶的禮物，還有旁白與童話》結合，風格甜美的「好樣棒棒」與王亮尹的藝術裝置《切塊蛋糕》搭配引起了許多迴響，黃馨鈺為「好樣餐桌」在地創作的《玩玩兒》構成令人難忘的童趣風景。2010年「好樣本事」展出飯田龍太以書本作為媒材的《可見，不可見系列》，「好樣餐廳」則由呂之蓉作品《烏托邦花園》駐展。

長期推廣生活美學的Grace觀察，台灣的創意設計能力優秀，台北市也能夠像東京、巴黎般擁許多令人驚喜的角落與特色商店，如果有更多企業願意支持，積極的舉辦文創活動，將有助於讓在地的藝術創作與設計創意被更多人看見。「好樣VVG」相當堅持將美的想法實踐於空間中，喜愛運用有年代韻味的物件與新舊元素、藝術品作跨界混搭，讓空間裡充滿值得細味的有趣畫面。除了參與《粉樂町》活動，「好樣VVG」旗下所經營的空間每隔二、三年就會進行改動，並邀請藝術學院的學生現場創作，讓裝置藝術成為空間裡的必然元素。

Grace談到，藝術品能呈現出時代的美好之處，生活經驗是美感培育的關鍵，在企業帶動下，媒合東區商家與藝術創作，讓商業空間不再僅止於營利面考量，而是讓更多人能透過有聯作品串連成個人的散步路標，在日常中實踐生活與美學結合的理念。她相信，當城市的力量集結了，大家一同朝向環境美學作努力，台北市的街道將更加美麗。



好樣 VVG 2010 粉樂町

27

Interior August 2010

28

大馬路-1217號

粉樂町



11. 2007年《粉樂町》藝術家黃子誠在「好樣餐廳」裝置作品《牽道東風》。12. 2007年《粉樂町》藝術家溫華宇的作品《此美若木》令Grace留下深刻印象。13-14. 2010年《粉樂町》藝術家田龍大在「好樣本庫」展出作品《可見，不可見系列》。透過雕刻手法將一體性的畫面仔細地以完美對稱的比例切割黏貼，轉換了原本的閱讀方式，文字在切割之後變成破碎符碼，閱讀時可使讀者中所傳達的訊息不再重疊，卻隨著閱讀行為如何解碼過程，但當符碼消失，閱讀亦無法進行。15. 2008年《粉樂町》藝術家王亮尹於「好樣樓梯」的裝置作品《記憶蛋糕》。16. 2008年《粉樂町》藝術家黃麗虹為「好樣餐廳」在別創作的《玩兒兒》。17-18. 2010年《粉樂町》藝術家呂之華在「好樣餐廳」展出作品《芭托那花園》，呼應了「好樣餐廳」後是城市中的秘密花園，由田龍大、鍾和源共同營造，引入精緻品味生活的極品片刻。藝術家在這蘇色彩鮮艷的廓型，加入了有轉動的造型，建構出精緻式的花園景觀。

19. 2008年《粉樂町》藝術家陳欣亮在「好樣餐廳」展出作品《來自記憶的禮物，還有空白與對話》。20. 2007年《粉樂町》藝術家劉木西在「好樣餐廳」展出作品《全球店家寶證》。





2010精選展點

《粉樂町》以輕輕開放的交流態度邀請民眾參與藝術活動，絕對尊重藝術創作的自由性以及觀者的解讀主權，透過創作與觀看的位置的交流對望，任由每個人引領神會，觸生更多美好心感。



1. Zzz09-03、Zzz09-04、Zzz09-05

藝術家 林建榮 展點編號 11-1 (誠品書店敦南店2F樓梯 - 粉樂町與城市劇場)
在林建榮的作品中，總是會發現由一團團如閃爍的燈光組合成的小人，燈光與人體的結合，像是卡通、漫畫中機器人體的外殼是源自於記憶的懷舊與美好，小小的燈光其實只是在找一個可以歸屬起來的象徵，覆蓋自己這道理，隨心所欲的在結構出現的虛構之中，盡情的做著美好的白日夢。(21)

2. 衣架+衣服 = 衣架椅

藝術家 莊雅潔、廖仲雲 展點編號 12 (AVEDA-雅麗廣場忠孝店)
衣架，做為衣服與人之間的連結，在解構重組之後，轉換了體態，以另一種姿態再生。經由鋼絞線與掛衣後強化的衣架外表呈現出另一種美，透過重組轉換，藝術家將衣架的鋼絞線製成一張衣架椅，再到烏羅羅的布料經由重新編織再過後，製作專屬於衣架椅的衣服。在此，衣服、衣架與人的關係已轉變了。衣服與衣架都以新的體態呈現於我們眼前，讓這些日常物件的生命延長，以新的姿態繼續存在。(22)

3. 藝術效應

藝術家 Jayne Dyer 展點編號 15 (群展大遠空間)
虛構的空間總是那樣讓人好奇，這個虛構的地方能夠有甚麼樣的想像？它能夠去曾經以什麼樣的姿態在這種存在著？而未來的這裡，又會有什麼樣的可能性？澳洲藝術家 Jayne Dyer 以南方帶上十集編織的藝術創造就這個已然虛構的想像。在這個空間裡，他們短暫的停頓，留下他們的痕跡。在古老的巨塔空樓現中，對著編織說說心願，然後再將牠放下，就如讓鋼鐵變為飛雲，對著編織說說你的願望，然後跟著編織一起，飛向你心中最美好的寄托吧！(23)

4. 大洋蔥

藝術家 王捷恩 - 蔡明穎 - 廖有志 展點編號 14 (Bazaar Outlet)
我們都渴望一個溫暖有安全感的小世界，舒適緊密的自我，找尋最舒適的想像，獲得一種歸屬感。廖有志以模型空間創造成為都市設計的手段，製作了一個可移動、可組合、可拼裝的微型建築物。讓人們自由的進入。在這個空間之中，大可放鬆疲憊、逗樂、嬉戲、嬉談、或躺、或躺、或躺，只管深長的呼吸，與空間一同沉浸在寧靜而安穩的氛圍裡。(24,25)

2010年8月號

27

Interior AUG 2010

28

大遠展 - 粉樂町

誠品敦南店



5. 夢想園地

藝術家：FriendsWithYou
 展點編號：1 (富邦金融中心大樓轉角)
 城市內矗立的摩天大樓已經司空見慣於城市風景，我們在仰望中與天空漸漸接觸，也想像著天空的無限可能。坐落於台北市仁愛路四段上的「富邦金融中心」大樓，兩側的水藍色玻璃幕牆中《粉樂町》的點點點點，今年原真透過設計藝術創作團隊FriendsWithYou舉行了作品《魔幻・幸運與友誼》，繽紛燦爛的花朵，鮮明的色彩與可愛逗趣畫意，讓人們在抬頭仰望時都能看到它正在對你熱情微笑。(26)

6. Liquid Dreams Acid Bloom and Everlasting Flowers (戶外) Flower Addict(室內)

藝術家：緒川實花
 展點編號：30-1 (TAIPEI 101停車場水塔入口附近中樓)
 日本女性攝影師緒川實花，跨足攝影、製片、電影、時尚等領域，她的作品辨識度極高，鮮豔飽和的色彩充滿畫意。在展覽期間對常會後透過雙語談話的展覽活動，緒川實花將台北101樓上鮮豔燦爛的色彩，用溫暖的花朵與您進行全食讓夏季街頭變得更加絢爛繽紛。(27)

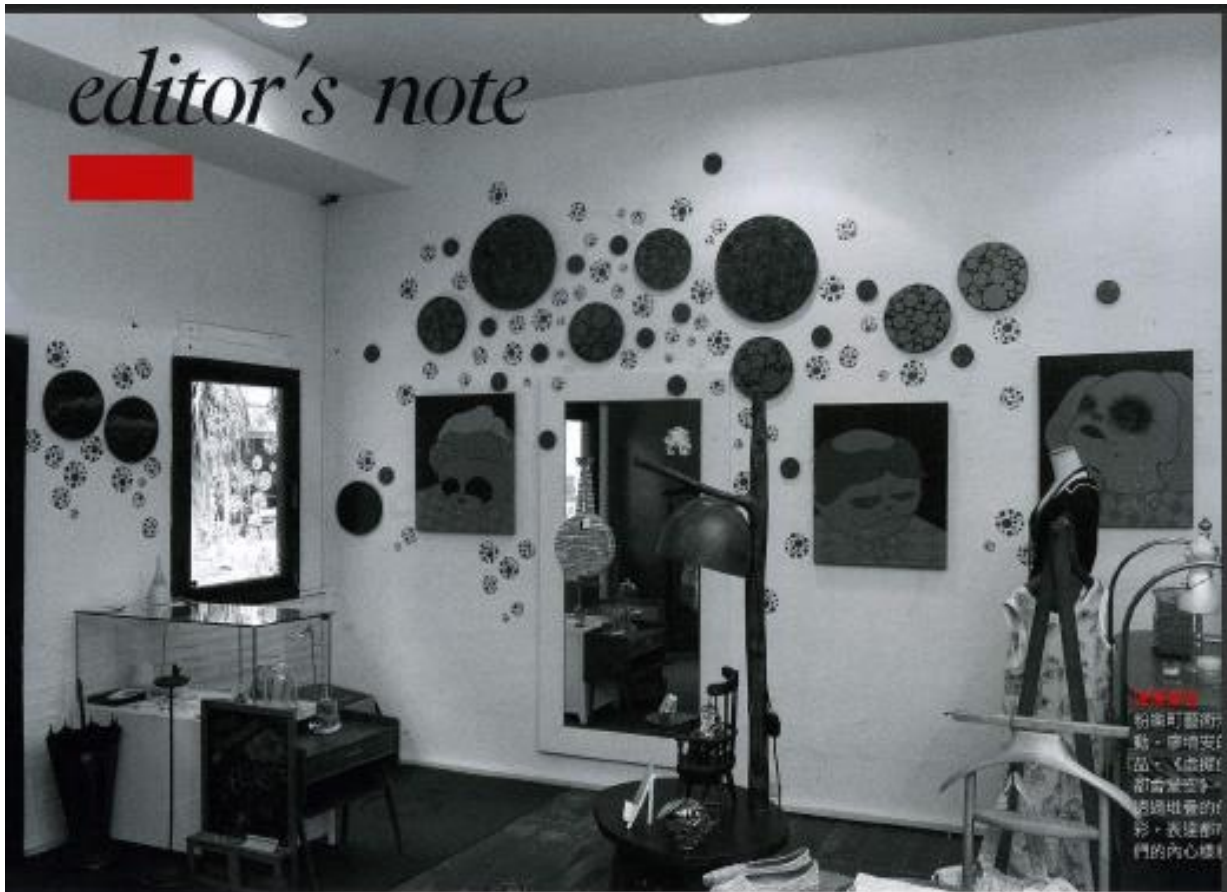
7. 火熱的斑馬、牛奶、衝、隨時放棄、愛的羣鹿、微笑的月亮、愛唱、愛喝、愛畫、愛探索、奧緬丫、JC(Calm Cool Collective)、台中之旅、舞

藝術家：李柏維
 展點編號：30-3 (Taipei 101-4F展覽廣場)
 年僅二十歲的藝術家李柏維用色大膽、構圖精闢，被譽為全世界最貴族天才藝術家。他的繪畫天份是上天的禮物，也是他向世界表達自己內心情感的一扇明亮之窗。在台北101的旋轉樓梯樓面，設置著一組色彩斑斕的小屋，裡頭放置了李柏維的作品，邀請人們隨著舞動的色塊若換換、進入他的繪畫世界，重返童年時代最純淨的美好。(28)

8. 無限的無限 (INFINITE) 謙卑的仰望 (HUMBLE)

藝術家：謝文憲
 展點編號：30-2
 (Taipei 101 1F空樓與展道, 2F環形廊道)
 謝文憲以他最鐘愛的白色羽毛詮釋「飛行」的意念。羽毛輕柔的特性，總是象徵一般對自在地飄浮於天地間，是親自於中容易地忽視的「風」、「空氣」、「聲音」等聲音，它代表了這種無形的存在。謝文憲將輕盈柔軟的羽毛穿透於101建築中，成為極富詩意的藝術裝置。(29,30)





有關逆流，是指我們在生命前進時會遇到的阻礙，我們經常都置身於逆流中，大多數時候會選擇停下來思考，讓別人先過，或是從此停滯被環境同化，少數人會試著排除萬難往前進，但阻力真的很大，需要一點智慧和手法，有時候在過程中就喪失了純真和人性的光輝；更少數人，遇到阻力會更有鬥志，前進速度更快，他們學會了堅強，對敵人絕不手軟，對弱者絕對幫助。

AUGUST 2010
Vol.3 No.27
on the cover
Shirley Sui
Photographed by
Kuo-Cheng Huang

The Macolan
LiquorCie
Perdue 64YO
ImageThe
Macolan



在商場上，封面人物斯夏齡是奮勇的開路先鋒，戰鬥力強的女戰士；面對老樹蟬，市井小民時，她是熱心的姊妹、仗義直言者。靈性、慈悲也熱情。很少人像她這樣具備多樣且鮮明的元素，身體裡有月亮，同時住著太陽，生命給了她幾次絕境的考驗，她一次次的茁壯，體驗人性的層次越來越多，也越來越力行高品質生活。

她是這樣開始她的一天，早上在上海，中午飛到台灣，下午開會，下班後去上跳舞課，有時候，吃飯會看略，但一旦正式用餐就是十足的美食家，配料用酒都很講究。週末時會在家煮菜、種香草或是裁縫，週一至週五俱戰鬥，週末備漸享受。

斯夏齡的韌性及不斷往前進的生命力讓她在男人的世界裡佔有一席之地。她是自己公司裡的頭號業務員，凡事衝在前頭，不畏艱難，縱使一片荒蕪之路，也會被她披荆斬棘殺出一條生路，意志力驚人。從事跟美有關的居家產業，要她居家也能十足靜德，宅到精

緻品味生活。

《Taiwan Tatler》的定位環繞著人的故事，凡是特殊的人生、有趣的人生、美麗的人生都是個人的寫真，但是人生是自己在過，參考別人的經驗，再融合自身的特性，就能省點力氣。

又到了一年一度的粉樂町活動，富邦藝術基金會經年累月在東區經營街頭現代藝術，今年的人氣見顯大了規模，駐足於忙碌的東區，巧遇藝術是件愉快的感受，執行長翁美慧拋磚引玉，希望有志者也能為本地文化有所投入。

我們喜歡報導美的事物，特別企劃中有三位收藏家，拿出依據自身經驗與喜好的壓箱寶，來到地訴說了一段收藏歷史、人生的理念，非常獨家、高度品味。

人物專訪中訪問了聞名國際的成價靈敏創作者丁三光，他說了一段對家的註解，能當作此篇文章的結尾：「其實家跟家人對我來說，就像那貼在牆面上的羽毛壁紙，需要經常用心去輕拭，拂去沾染於其上的塵埃。」人生路也是。行經每一段路都必須回頭去擦拭，接下來的路會走得更踏實。

一張亞慈（孝勅）

張亞慈



Jayne Dyer與Wayne Warren



Jayne Dyer與Wayne Warren



蔡明與許曉蓮




翁美慧、蔡明與許曉蓮



吳元西

ONLOOKER
 Hitting
 the Town

FACES

Dreams Poetry

仰望生命力

活動 2010粉樂町開幕
地點 富邦人壽大樓地下一樓
媒體 粉樂町聯合表演

邁入第五屆的粉樂町，今年主題定為「仰望」，並與「Taipei 101」異業結盟，延續一貫跳脫場域的界定範圍，以無縫美術館的純粹空間，讓人們走在社區與街頭巷弄，與藝術巧遇。今年受邀的37位藝術家，展出近百件在地文創與國際視野作品，日本知名攝影師她川實花也以VCR分享配合粉樂町，第一次在大中華地區的展出心得。包括富邦金控副董暨富邦人壽董事長蔡明興、富邦藝術基金會執行長翁美慧、英國藝術家Wayne Warren、Jayne Dyer、台灣優質生命協會秘書長紀寶如、Discovery Taiwan台灣區總經理林東民……出席開幕活動。



Xavier Burt、簡靜惠與李柏毅

TAIWAN TATLER 51 AUGUST 2010



藝術零距離 Artistic Prototype

不經意的逛街過程中，巧遇藝術，跟著粉樂町這張集體遊樂的行走地圖，愉快且充滿希望地仰望，藝術在很近的地方發光



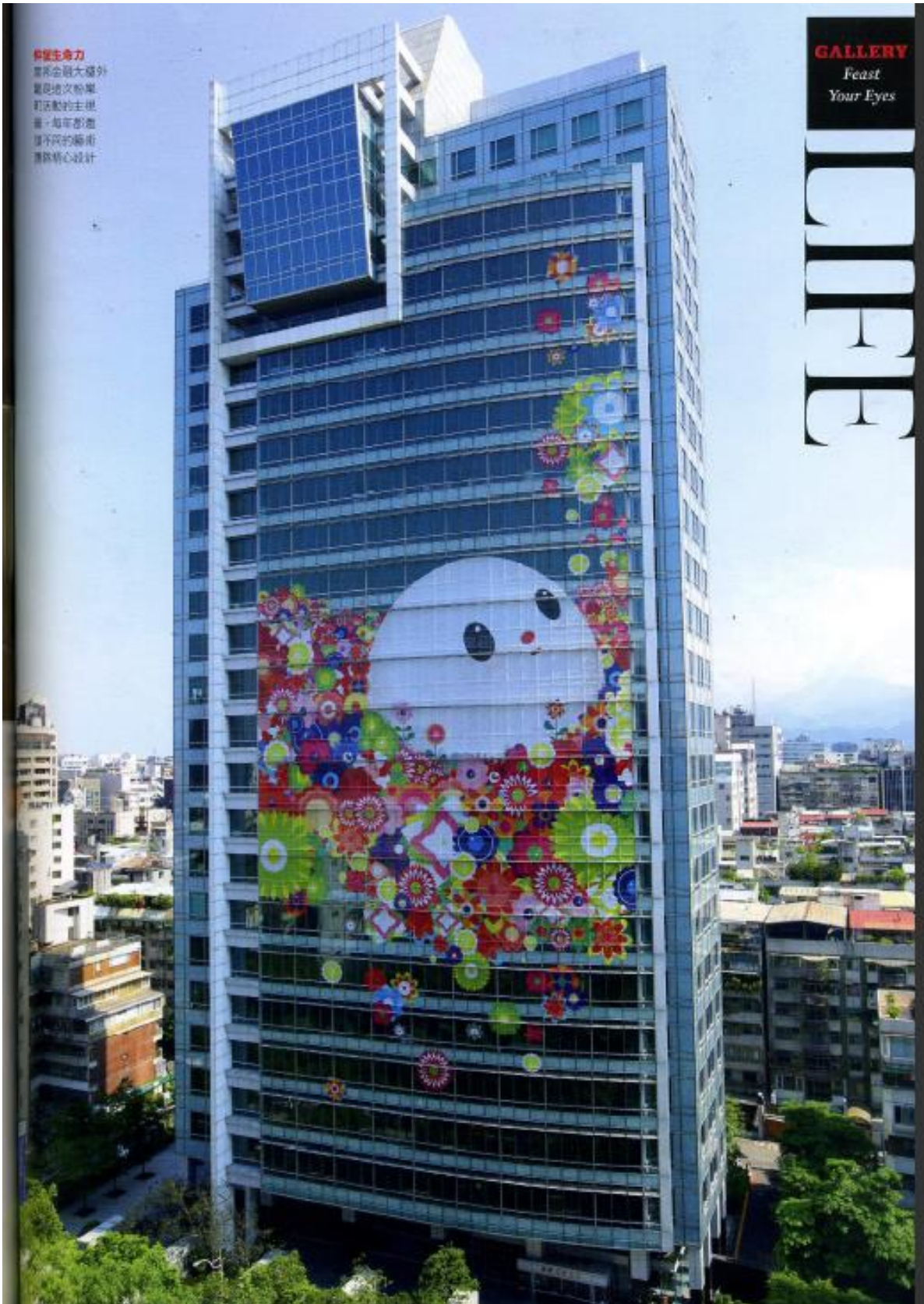
遇見藝術

由上至下

張淑松的《抬頭看看不一樣的天空》；立體線條造型散落的圓盤，出自許唐華的創作

在

藝術展覽的領域中，有著偉大的「殿堂說」，人們彷彿必須使勁推開一扇具象或是無形的大門，非得要走進藝廊、博物館或是做足了研究功課，才能一窺藝術之美，而粉樂町「VERY FUN PARK」打破這樣的傳說，推動無疆美術館，把藝術品帶出殿堂，進入以台北東區為基地的商業空間或是公共場域，營造出如遊戲般的玩樂氛圍，在酷暑艷陽下，觀看者可以用最近距離，觀賞這些透露著玩心的藝術品，心底彷彿漾出沁涼的趣味。





繽紛城市

由上至下

許應琦《向夜的
 延伸》立體雕塑
 作品，打過迷
 幻星球內的奇
 妙感受；廖瑞
 安作品《虛靈
 的都會星空》

近幾年的藝術展覽，強調跳脫作品本身，都希望傳達一種態度或提聲，粉樂町以「主題」替代策展理念，提出一個更可以想像與理解的想法，讓整個過程更親近於人，繼2009年的10：10微笑運動後，今年第五屆主題訂為「仰望」，不只是身體動作的改變，抬頭仰望代表著開啟正面能量的姿態，把角度拉開，思考邏輯範圍也跟著開闊，以有形的觀看，帶動無形向上的力量。

富邦藝術基金會執行長翁美慧，在粉樂町的策展過程中，是推手，也是外交官，穿梭在店家與藝術家之間，不斷溝通和對話，消除所謂藝術的門檻與企業集團的成見印象，也不讓藝術品在商業場域中，價值被稀釋。

其實，企業回饋社會，可以贊助出資的方式去實踐，富邦藝術基金會卻以幕後幹實幹的方式，實際參與企劃執行，用不同的語言，在企業、藝術家與商家三者之間串連溝通，懂得企業的文化、明白藝術家的理念、理解商家和民眾生活的態度，在人們熟悉的東區場域，以生活家的





方式，用持恆力深耕，富邦藝術基金會完成企業對社會回饋的關照，在心靈上的富足收穫，無法度量。

可以用數字呈現的是，成功的異業結盟，聲勢越加浩大。今年包括國內外共37位藝術家、近百件作品，分別在辦公大樓、書店、髮廊、咖啡廳、空屋，甚至是台北101大樓等30個場所，讓創意能量聚合與發光。

今年粉黛町開發了許多新名單，新組合的火花，例如BAZAAR 裡可以見到藝術家王揚恩、蔡明穎、蕭有志的《大洋蔥》系列，荒廢多年的群星大廈空屋，則有Jayne Dyer佈置了滿室的紫斑蝶，隨著陽光灑入的角度不同，映出金屬光澤的物理幻色，台北101的停車場入口及一樓中環，日本攝影師錦川實花用飽滿色彩的花朵，上演熱情艷麗的嘉年華。

沒有既定的看展動線，隨著恣意的腳步，在自然光下和藝術作品對話，人們在台北街頭體驗生活中的美好，除了街景、人潮、美食，還多了遇見藝術這個選項。

燈燭之作

由左上至順時

針方向

可以容納成人進入參觀的《大洋蔥》隱身在Bazaar Outlet的地下室雷；呂之晉在東區好樣餐廳打進出《烏托邦花園》；Wayne Warren的《黃金衣裳》



富邦藝術基金會網址：HYPERLINK "<http://www.fubonart.org.tw>" www.fubonart.org.tw



news letter

TAIPEI 仰望一夏!

富邦粉樂町2010的東區無牆美術館，再度讓台北成為世界藝術的亮點。來自全世界各地包括英國、美國、韓國、台灣、日本等地的三十位藝術家，將藝術與作品用藝術裝置的方式在台北東區的每個角落，大樓、商店、購物商場，超過一百件的當代藝術品，以展出的主題「仰望」呈現。

富邦藝術基金會執行長蔡翁美慧說：「在角度間學習虛心，在仰望中充滿盼望！」因著仰望，粉樂町今年也進展到代表著世界高度的台北101大樓商場。來自東京的藝術家，也是國際攝影大師的蜷川實花，為101量身打造全新驚艷的視覺藝術，Acid Bloom與Liquid Dreams都是蜷川實花的經典之作，登上位在101信義路與市府路口的24小時日夜裝置，白天陽光下是美麗的花瓣，夜晚會亮燈化身為美麗的魚缸，將其首次的大型裝置藝術獻給台北！來自韓國的權奇秀是藝壇當紅新星，他的微笑Dongguri成為夜晚的光柱，從地面升起，以百花齊放的姿態衝向天際。

編輯 吳滄懿



池町實花與蔡翁美慧



PHOTO: 蜷川實花



藝術延伸

今年夏天來到台北，就等於去過了當代最厲害的美術館！在仁愛路上的富邦金融大樓上，貼滿了來自邁阿密當紅藝術團體FriendsWithYou的作品，充滿了當代城市新意的趣味，微笑的臉以仰望的姿態望向東方，巨型的種貼創下非商業用途藝術裝置的紀錄，FriendsWithYou也說，這是為大型的一次展出。來自台灣的創作家王艾利，選擇了現代人的兩種心情來表現，遺念物的最後一口氣，以及寵物情人，用藝術表現出現代人的心中，最重的仍是感情，而非物質。

100



下圖是Wayne Warren以遊戲的雙列物品，重新裝飾時尚的寢室。

荒唐的美麗

來自澳洲的珍戴爾住在北京，她以台灣一款特有紫斑蟻為靈感，讓成群的紫斑蟻飛入東區商業空間裡，居住、附著，並且再創出屬於自我的生命美觀。這種位在東區商業劇團後園的互呼空間，成為粉樂町最上檔的神祕展點。來自英國的Wayne Warren第一次來到台北，他也是從商業物著手，在女性為之瘋狂的時尚單品上再創作，將中國製造的各種廢棄材料附上洋裝、高跟鞋等時尚符號後，再將其噴漆為銀金色，乍看像是十八親人的女朋友出現了，作品展出於東區的Vivienne Westwood百貨裡。



2010粉樂町—藝術零距離，仰望無止盡！

2010 Very Fun Park—Zero Distance to Art. No Limit to Look Up

文／圖 ■ 富邦藝術基金會

仰望的角度，決定了人們觀看的視野與體驗生活的方式。……哥倫布

2010年是邁入千禧年後的第一個十年，粉樂町像一朵綻放的花朵，在台北東區濺開出香氣的路線，讓旅人、上班族、放假的學子，總能在尋找的過程中散去暑氣。近年來，粉樂町已深入台北東區的理想領域中，每年夏季紮實耕耘一場藝術盛會，尋找出城市文化風格與藝術可親性，從店鋪、街頭、房舍等空間深植不同的美學風景，藉由多元豐富的創作形式與民眾相見歡。



↑ 《Zzz09-03、Zzz09-04、Zzz09-05》林建榮，誠品書店敦南店（Zzz09-03、Zzz09-04、Zzz09-05），Chien-Jung Lin, Counter, Caf, and Art Book area, Esite Bookstore



↑ 《夢想園地》美國藝術團體 Friends With Yo，富邦金融大樓玻璃帷幕 "Field of Dream", Friends With You, Fubon Financial Center Glass Wall.

今年並以「仰望」重塑生活正向力，踏入台北市忠孝東路四段與敦化南路一段的十字街廓內，在7/16到9/5之間，民眾可以發現30處隱身於日常生活場域之間的粉樂町作品，悄悄地為大眾準備生活驚喜。

別忘了拾起最愉悅的心靈，不著痕跡地悠遊東區，與粉樂町一起享受遇見生活美學的驚喜。

回顧粉樂町之初

2001年夏季，粉樂町初次登場，富邦藝術基金會將展覽概念定位在年輕當代藝術創作的呈現，藉由巧妙且精準的展名，將台灣藝術的在地特色與外來文化的影響深刻地展現出來；「粉」是當時「很」的無厘頭式口頭流行語；「樂」是描述藝術品進駐期間，與環境以及參與者之間期待達成一種感性滿足的目標；「町」則是假借一個定義上具有場域意涵的日本外來語，一方面點出了藝術與空間的對話可能，一方面突顯了廣納並思考消化各方文化的包容與多元特質。

32
 焦點展覽

1 《VIP 賓》莊惠琳，髮型頭飾 "The hole for VIP", Hui-Lin Chuang, VISAVIS



1 《虛美的都會星雲》廖靖安, minka "Fictitious Circular Head and Fictitious City Starry Sky", Yu-An Liao, Minka



1 《衣架+衣服=衣架椅》莊瑞慶、盧玲雲, 微風廣場忠孝店 AVEDA "Hanger + Clothes = Hanger Chair", Owen Chuang and Cloud Lu, AVEDA at Breeze Center 2



在當時，是國內首次大規模將當代藝術置入城市複合空間的展覽，讓人、藝術、空間、歷史與社會在多重交織、真實與想像結合後，使得熟悉不過的場域，換上了一個隨著藝術觀念與行動介入後的新生面貌。東區在短暫的夏季幻化成一處從生活中出發的無縫美術館。大聲地將藝術生活化的理念朝街頭動感，讓藝術走出美術館，攀爬進小巷小弄之中。擴大藝術體驗，不僅止於視覺與聽覺，也透過互動裝置製造了參與者與藝術之間個人私密記憶。更用心地營造了城市的藝術氛圍，讓人們可以輕鬆體驗城市的藝術生活。

2010粉樂町的展覽態度—「仰望」

今年在維持作品與空間巧妙對話下，也特別提出一種態度與提醒，透過「仰望」編織描繪粉樂町的輪廓。

2010粉樂町是一個省思的過程，試著用謙卑的態度理解世界的變遷，看似復甦的經濟狀況，卻在逐漸攀升的失業率下錯置，不間斷的自然災情透過通訊的發達不放過世界的每個角落，華人展開了全球最壯觀的博覽會，卻在轟爆的垃圾筒中辜負蕩然，拍賣市場火紅的當代藝術作品越來越讓人不了解價值的定義，林林總總使

↓《大洋蔥》王陽恩、蔡明穎、蕭有志·Bazaar "The Big Onion", Yang-En Wang, Ming-Ying Tsai, and Yu-Chih Hsiao, Bazaar Outlet



↓《蝴蝶效應/臺灣》澳洲藝術家Jayne Dyer·群星大廈空屋 "The Butterfly Effect", Australia artist Jayne Dyer, Empty House of Qun-Xing Building



↓《向度的延伸No.1》許廣瑋·Greyone Arsenal "The Different Dimension From Painting No. 1" Tang-Wei Hsu, Greyone Arsenal



人對於明天的期待垂頭喪氣。透過「仰望」，我們得以理解自然之浩瀚與自我之渺小，對應開讓我們學習將弱做放下，將膨脹的自我與萬能收斂，並懂得感激學習合作。

另外，仰望也是角度的延伸，透過觀看的位置演繹出對於多元文化的尊重，藝術創作亦是，粉樂町每年慣性在東區展現，同一個場域空間透過不同時空背景與創作題材的詮釋，形塑出每一位創作者的內在風景與觀感，也提供了藝術無限可能的舞台，更重要的是潛移默化了人對於各種聲音的尊重。角度的不同代表著觀點的立場有所差異，事實本身因為角度與角色的位置，讓原本我們認定的事實有了可能的變數，在正向思考的邏輯彈性，在困頓的時候有太多經典的經驗告訴我們，地球是圓的，誰說世界上只有一種答案。

2010粉樂町展現藝術熱力

2010粉樂町持續透過藝術與生活場域之結合，要讓人們望見生活正向力的存在，隨時發出會心一笑，感受那滿佈台北東區的藝術美好。

行經仁愛路四段抬頭仰望，可看見來自美國邁阿密藝術團隊「FriendsWithYou」以繽紛燦爛的花朵、可愛逗趣與色彩鮮明的圖像所創作出的《夢想園地》，提醒著人們時時仰望天際、揚起生活裡的愉快和盼望；在市民敦化大道的富邦人壽大樓廣場上，矗立著五位仰向天際的巨型公仔雕塑，讓民眾得以跳躍出繁忙擁塞的車水馬龍，會心一笑，這是設計團隊「基礎創意」所創作的「My Hero, My Legend」，不僅活化都市冰冷線條，更顛覆工作場域固有的專業規矩；公仔以台灣黑熊、水母、火鳳凰等形象出發，身上佈滿各類符號與視覺圖騰的對比色彩，充分展現出無限氣魄的力量，並傳遞著一股令人肅然起敬的生命情調，提醒著人們，只要願意付出，每個人都可以成為英雄，只要願意改變，城市就會變得更加美好。

而遊走在巷弄之內，還可以發現在群星大廈一樓內，有成千的台灣紫斑蝶群聚駐留。這室來自澳洲藝術家Jayne Dyer透過蝴蝶遷徙的裝置，闡置已久的都市空間帶來溫暖新氣象。

在敦南誠品書店中，藝術家林建榮的煙泡小人出現在你我的周遭，閱讀書籍、喝杯咖啡之際，小巧的發光體靜靜且溫暖地陪伴在人們身旁；藝術家陳奕彰更是大膽的將巨型握壽可放置於敦南誠品B1內，以「食」的哲學出發，挑動你我的味蕾。

與「Taipei 101」攜手合作，讓藝術進駐台北地標

「粉樂町—台北東區當代藝術展」為台北市年度性當代藝術重點展覽，長年獲得台北市政府文化局支持與肯定，具有高度藝術價值。「Taipei 101」則為台灣城市建築制高點之代表，並擁有國際性視野，具有城市行銷之特殊意義性，今年粉樂町首度與「Taipei 101」合作，讓藝術進駐台北地標，以城市生活美學、無疆美術館形式結合在地文創與國際視野，創造台北創意文化之價值與城市行銷力，同時也替藝術創造品牌價值，透過藝術與時尚商場之結合，為品牌創造美感與獨特。

↓ 《黃金衣袋、黃金手提包、黃金鞋、黃金領帶》英國藝術Wayne Warren、Vivienne Westwood "Golden Dress, Golden Bag, Golden Shoes, Golden Tie", UK artist Wayne Warren, Vivienne Westwood



在購物中心1樓的101大道上方，以及，2樓時尚大道穿橋下，知名當代地景藝術家游文富以白羽毛表現作品《無限的無限》，呈現自然中一股來自「空氣」的無形力量，這股看不見卻又無以名狀瀰漫著的環境力量，是人們生存所必要擁有的強烈氣息，抬起頭來，原先看不見卻充滿周圍的空氣，在輕巧的白羽毛引導下，具象化顯現於人來人往的商場內，那股飄揚旋轉的氣流，在藝術巧思之下，更以不可忽視的姿態現身，吸引著人們抬頭仰望，任由視線延伸穿透至那無限而無限的遠方。

而走上4樓的都會廣場，銀尖的民眾也一定會發現在咖啡廳之間，搭建起的彩色小屋，這座臨時小屋是被國際評定為藝術資優天才的創作者—李柏毅的新創作：「Love House」，他運用鮮明活潑的色彩、流動的線條，在不受框架規範的奇幻想像中，向世界宣揚無時無刻都要對生活、對世界敞懷愛。

↓ 《烏托邦花園》呂之勝，好樣餐廳 "Utopia Garden", Chh-Jung Lu, VVG Bistro



↓ 《My hero, My legend》基礎創意 My Hero, My Legend、人偶廣場《My hero, My legend》Phalanx Creative, My Hero, My Legend, Outdoor Square, Fubon Life Building



↓《Pop Up Book 2010》日本藝術家石黑猛・akuma casa《Pop Up Book 2010》, Japanese Artist, Takeshi Ishiguro, akuma casa



↓《LOVE HOUSE》李柏藝・Taipei 101・"Love House", Leland Lee, Taipei 101



↓日本藝術家蜷川實花・Taipei 101中環/戶外廣場Japanese Artist Ninagawa Mika, Taipei 101 Center Ring, outdoor square.



↓1F《無限的延伸》・2F《謙卑的仰望》游文富・TAIPEI 1011樓中環1F "∞ & ∞", 2F "Humble Gaze", Wen-Fu Yu, Taipei 101 Center Ring



也邀請日本富有盛名的女性攝影家 蜷川實花 (Ninagawa Mika)。本次展出攝影作品，以花卉系列和金魚系列為主，對色彩極為敏銳的她在攝影、電影、時尚等領域表現極為出色，獲得許多攝影大獎，2007年更首度跨入電影界執導《惡女花魁》，透過鏡頭近距離對焦至物體的局部，使華麗飽和的色澤佈滿整個畫面，大膽鮮豔的色彩卻帶有一股不真實感，蜷川實花利用各種角度捕捉最炫麗的瞬間，獨特的影像觀點讓人難忘。

「快閃」行動展態度，藝術家工作坊釋放創意因子

今年粉樂町從「仰望・快閃行動」出發，在人潮洶湧的東區街頭戴上特製太陽花眼鏡，與各路熱血同好一起駐足仰望，用行动力宣示向上力的態度，利用10秒鐘的時間創造一種話題，聚集一種正向愉快的氣氛，為展覽開幕前打造有趣的夏天集體行樂。

更多關於粉樂町展覽訊息-www.fubonart.org.tw



財團法人

富邦藝術基金會 Fubon Art Foundation

2010年8月號

哈潑雜誌

改變藝術的發聲方式

P.20 · P.220-P.223

Harper's
BAZAAR

哈潑時尚 國際中文版
AUGUST 2010 NO.248

2010 秋冬
高級訂製服
華麗登場
巴黎服裝週跟拍日誌

爆奶蜂腰
曲線回潮
設計師的異想世界

最新秋妝
搶先看
拯救落髮危機
揭開醫美的代價
夏日爽膚法

Tommy Hilfiger
的「飯店」新家
翁美慧
改變藝術的
發聲方式

楊謹華
發光發熱輕熟女

中性腕錶
新勢力
星級大廚上菜
你有愛情上癮症？

**FABULOUS
FALL**

特價\$200
ISSN 177-1022/761002-2
9 771022 761002

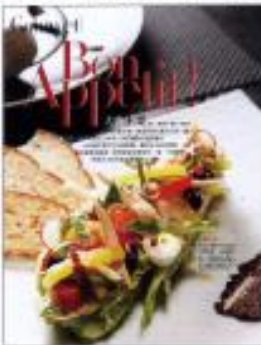
BAZAAR Contents August 2010

THE BEST IN LIFESTYLE

232

大廚上菜

自去年底至今年中，多位國際大廚陸續在台北城中開了自己的餐廳，概念形式比起傳統飯店還要更親切、更專精也更風格化，唯一不變的是經典拿手好菜保證讓你胃口大開！



236

味蕾的環保運動有機食材



60

楊謹華 發光發熱輕熟女

突出外型、嬌健身手、精湛演技……都會是我們欣賞戲劇影畫的理由，但是楊謹華受到大家喜愛的原因卻是很少有演員能做到的「鬆弛性」。作為一個演員，楊謹華不只是以演技征服台下觀眾，讓觀眾從戲中找到自我才是她最難能可貴的影響力。

238
法式古典



220

翁美慧 改變藝術的發聲方式

富邦藝術基金會執行長翁美慧，憑藉著單純的熱誠和挑戰的勇氣，讓藝術品跨越了美術館的高牆，深植於我們生活中每個不經意的角落，改變藝術發聲方式的美學革命。



224

Tommy Hilfiger 的「飯店」新家

Tommy Hilfiger夫婦的新家位於紐約五星級飯店Plaza Hotel前公寓，Hilfiger敞開大門，歡迎參觀這座由他一手設計、揉合復古與風格的私人城堡！



財團法人

富邦藝術基金會 Fubon Art Foundation

2010年8月號

哈潑雜誌

改變藝術的發聲方式

P.20 · P.220-P.223

Power
Woman

ART, JUST AROUND THE CORNER

翁美慧 改變藝術的發聲方式 撰文：潘郁芬 攝影：蔡明幸

身為一手策劃粉樂町的富邦藝術基金會執行長，
翁美慧憑藉著單純的熱誠和挑戰的勇氣，
讓藝術品跨越了美術館的高牆，深根於我們生活中每個不經意的角落，
同時也散播文化創意的種子，醞釀城市美學的發酵，
無心插柳地發動了一場徹底改變藝術發聲方式的美學革命。

2010.08 231



Power Woman

從

歡樂開心的遊樂場概念出發，以熱鬧東區的個性商店、風格餐廳、設計髮廊等小型店舖為基地，粉樂町創造了從沒有人想像過可能在街頭巷尾發生的新穎藝術展覽。每年夏天都為台北城市注入大量的繽紛創意與年輕活力，成為新興藝術家們揮灑才華的重要舞台。展現了豐沛熱情及創新能量，粉樂町才辦到第五屆便做得有聲有色。然而，有趣的是，幕後的重要推手可不是哪個前衛搞怪的年輕創意人，而是富邦藝術基金會執行長翁美慧。

受到家庭教育影響，翁美慧從小就耳濡目染在藝文美學的薰陶裡。她說：「大學的時候，別人都把零用錢拿去買衣服，但我都是拿去買唱片、買漫畫，幾乎全花在藝術上。」就家世背景來看，原以為她應該是喜好古典藝術的收藏家，不過事實上並非如此。「真正會吸引我的通常是概念很創新的作品」。說到這裡，她開始如數家珍地跟我分享起本次粉樂町的藝術家作品。「像是鮫川實花的攝影作品，顏色很飽和，讓人看起來很開心。她拍金魚拍得很

有生命力，拍花的時候有花開花謝、有真花假花，講的就是生命的生與死，我就覺得很有感覺。」

「還有Wayne Warren在Vivienne Westwood展出的黃金系列作品。」她手揀著手裡上以細小廢棄零件拼湊組裝並噴上金色噴漆的洋裝和高跟鞋，興奮地和我討論起來：「你不覺得這個超級諷刺的嗎？他在諷刺我們女人雖然每天穿金戴銀，但是卻沒有甚麼內涵，整天都只知道看八卦周刊、討論人家的二手垃圾消息，即使外面穿了一堆名牌，但

其實裡面都是垃圾拼湊起來的。」

呈現藝術品有如剪瀏海 差0.1公分就差很多

翁美慧不認為純藝術才具有較高的價值，也不認為藝術是密鑿生活水準到達某個水平之後才有可能觸及的領域。她說：「長期以來我們被教育『富而後知藝』，但這樣的觀念不一定適用於現在，21世紀受網路發展影響，地球基本上是平的，我們有太龐大的平台可以吸收藝術養分和展現創作的可能。」

頭一遭。「很少會有人像我們一樣願意做這麼辛苦、這麼勞心勞力的事情，但是這也是為什麼粉樂町會受到大家矚目。」翁美慧笑著說：「很多人都會覺得我們是瘋子，怎麼會願意為了藝術做到這種地步。但是我覺得，已經有人做在前面的事情，我又何必再做呢？可能我天生的個性就是比較不怕死，帶頭衝吧！越沒有人做過，越難的事情我越想要做，因為我喜歡去挑戰那種不可能、從無到有的那種感覺。」

因為大部分藝術家都比較不擅於溝通，很難有機會可以介紹自己的作品給大家認識，「那我們就是一個橋樑的工作，一端跟藝術家溝通，另一端則跟企業、店家溝通，讓這兩端能夠合作、資源共享；所以我們都自詡自己是媒婆，一來要先有慧眼知道兩邊合不合適，二來則要有辦法湊合兩邊點頭成婚。」翁美慧坦言粉樂町剛開始執行的第一、二年，工作團隊其實相當辛苦，因為「藝術走歪巷弄，走近人群」的無賴概念是全新的，沒有前例可循。粉樂町必須自己慢慢開闢出既符合理想又能順利執行的合作模式，並且耗費極大量的時間在溝通與說服上，「我們花了很多時間去告訴人家藝術是什麼，我們的中心概念是什麼。」然而每一次的溝通都是一個反覆拉扯的拔河比賽，畢竟商業空間寸土寸金，如何挪移出空間給藝術品進駐，是需要遠見與想法的，「有的店家可能會為了顧及商業空間上的考量，要求你的作品精作更動甚至大程度的調整，但是我們還是必須堅持藝術作品無論在創作的內容上或是呈現的



2001年粉樂町，黃遠民作品《尋找清潔》。



2007年粉樂町，李明直在agnes b.展出作品《在街角飛起的Dog》。

因此，粉樂町以年輕創意為號召，提供舞台給尚未成名的藝術家。翁美慧以顛覆傳統的觀點來提倡藝術，「人是需要進步的，觀念是、態度是、做法也是，最重要的，就是能不能開放包容所有不一樣的新事物。」說話的同時，翁美慧一邊吃著便利商店買的零食巧克力棒，看起來很有童心未泯的味道。

一直以來，台灣的藝術基金會幾乎都是以舉辦藝術獎、邀請國外大型展覽來台展出等操作模式較為單純的活動為主，把藝術品放到街角店舖展覽還是

粉樂町藝術總監：林麗山攝圖：Joejoon/sofocolor 攝影：翁美慧、林麗山

而向上都是不能夠被改變太多的，只能做細微的調整。」翁美慧形容，藝術品呈現的完整度，就好像在剪瀏海一樣，光是差0.1公分其實就會差很多，因此堅持是非常重要的。

把藝術當作志向 不是只是出錢

走到了現在邁入第五屆，粉樂町規模越辦越大，越來越匯聚。翁美慧說：「我不喜歡做曇花一現的東西，持續紮根才能慢慢累積出活動的深度。」而逐漸建立起的良好口碑形象，也讓原本最艱難的溝通工作逐漸變得容易許多，「有越來越多的店家會自己主動打電話來表示想要參加粉樂町。」今年粉樂町甚至也突破了以往的空間選擇，首次進入台北101設立展點，「這個機緣剛好就是藉由與我們長期合作的展點Aveda，老闆宋平很熱情地幫忙牽線才談成的，對我們來說也是很大的挑戰。」另一方面，也有藝術作品放到店家去，店家覺得作品跟空間實在太合適，就把藝術品買下來留在店裡的例子。翁美慧所創造的粉樂町是一種更生活化的藝術平台，成功將藝術、美感無形融入每個人的生活，潛移默化地改變整體社會面對藝術的價值觀，「最終目的是希望讓這些藝術家有一個平台可以展現自己，最感到成就的是近幾年，我們看到越來越多年輕創作者透過粉樂町的展出後，接續進入美術館，當他們展出的機會多了，能夠努力維持創作的可能性也更高。」

能夠帶領團隊做出如此漂亮的成績，最關鍵原因是什麼？翁美慧坦言，領導者對於藝術的熱情絕對是最重要的，「這件事做起來這麼辛苦，當然要懂得講才跟情才，如果今天她們作半天老闆也看不懂，那她們就會覺得很沒有動力，所以我覺得主事者應該要真正地喜愛藝術、把藝術當作志向，而不只是出錢而已。因為下面工作的人感受得到那個熱度，如果主事者做這件事只是為了達成其他的目的，那就絕對不可能可以持續久做的。」■

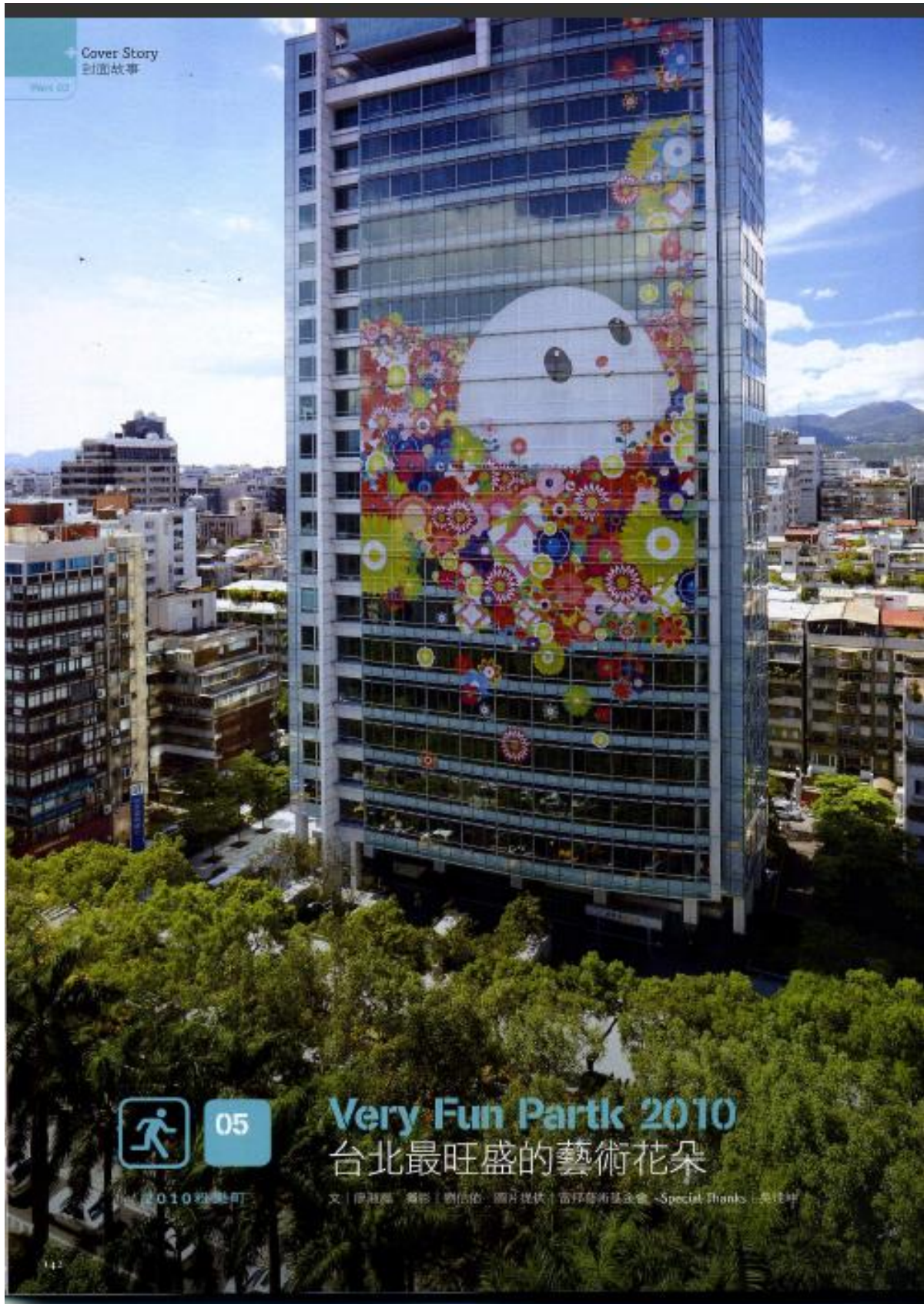




<p>Cover Story</p> <p>Cover 1</p>  <p>陳永發、黃正新系列作品展覽活動 2010 Young Art Taipei 青年 畫展系列 / 中華郵政特准掛號</p> <p>Cover 2</p>  <p>洪世、洪世英 2010台北國際藝術博覽會台北 展館設計 / 中華郵政特准掛號</p> <p>To Bite</p> <p>Interview 會客室</p> <p>174</p>  <p>178</p> <p>TW Creative 台灣設計力</p> <p>182</p> <p>Design 設計</p> <p>186</p>	<p>【Cover Story 封面故事】</p> <p>116 MODERN ASIAN ART TOUR 2010 亞洲五城藝術進行式</p> <p>118 ● Part 1 Trend：亞洲當代藝術親和力UP！</p> <p>122 ● Part 2 Art Is Everywhere 2010必訪！跟著藝術去旅行</p> <p>122 藝術與海洋的100百畫地 / 日本瀬戸内藝術祭</p> <p>130 你和我的10,000個藝術表情 / 韓國光州雙年展</p> <p>134 中國通往藝術世界的大門 / 上海國際當代藝術區</p> <p>138 在牆面上的非法精神 / 印度的勝利藝術C125</p> <p>142 台北最狂爆的藝術花朵 / 2010台北粉樂町</p> <p>150 不必出國的藝術盛事 / 台北國際藝術博覽會</p> <p>154 PLUS！2010台灣最值得投資的藝術星光幫8+</p> <p>204 ● Part 3 Art On My Way 走出美術館！生活裡的藝術線索18+</p> <p>174 結構樑上的視野 Markus Temming × 王艾莉的機智對談</p> <p>一位是近期在臺灣最當紅的明日之星王艾莉，一位是全世界「最靚畫」的荷蘭建築師Markus T的創辦人Markus Temming；當Markus Temming搖身成訪台，與超級粉妹王艾莉在7/21會面，La Vie獨家帶給讀者兩位設計師私密的機智對談。</p> <p>178 專訪：Y00創辦人、《空間聖經》作者 地產大亨John Hitchcox的秘密生活</p> <p>182 國立台北科技大學車輛工程系再創智慧新車種 從修車黑手到創新金手</p> <p>186 今天頭髮想怎麼乾？ Ariane Prin的吹風機革命</p>
---	--

Contents

Aug.
2010
No.76



「仰望的角度，決定了人們觀看的視野與體驗生活的方式。」

——老舍

卡爾維諾所寫下《看不見的城市》，不專屬於景物的描寫，所關注的焦點則是途中那些奇特與自我幻想的某處，翱翔在城市的虛擬與現實中，該怎麼為都市解碼，每個人都可以透過文字的敘述與想像，架構腦中的奇幻城市。那個看不見的城市，沒有人知道在哪，或許卡爾維諾知道，抑或者馬可波羅、忽必略知道，但這些或許已不重要，那個看不見的城市，很形而上，很解構，當然La Vie不是要去找尋那看不見的城市，而是希望能將焦點放在離你最近的城市——台北。你了解台灣城市中的血肉精華嗎？存在於城市的各個角落、各個活動的進行，你又參與了多少？雖然這個夏天很燥熱，但夏天不應該去熱血一下？來參與東區最盛大最火熱的藝術盛會，感受生活的FUN PARK。

仰望，代表更堅定而正面的思考

這是一個講究創意的年代，粉樂町至2010年已邁入第五屆，經過多年的實驗與辨證，更加確定展覽的基因形式，每屆的粉樂町都像嘉年華一般熱鬧開展。那看似隨意的據點，像是台北這城市雜亂的分布，卻有更旺盛的生命力，在這裡深開繽紛的創意花朵，散佈歡樂的創意因子與香氣，引導了學子、上班族、旅人，去挖掘存在於城市街角的小小樂趣，並且攪動了藝術、商業、空間彼此的界線，拉近了人們對藝術的距離。當然，也可以藉此揮去這暑氣，走逛的過程與藝術相遇的歡喜，原來，藝術也能很親和力。

自去年「10:10」的微笑觀念，2010年粉樂町轉以「仰望」代表著更為堅定而正面的思考，看似經濟復甦的景氣、與失業率上升的對比，或是不斷增加的自然災情、亞洲城市的崛起與博覽會，與看似進步所創造出來的垃圾與污染，有太多太多烏煙瘴氣的狀態讓我們更需要有正面而積極的價值觀重拾人們對未來生活的期待。就如同此展的定義，仰望也是角度的延伸，也是一種專注與愛慕，更是只是身心靈一次深沉的呼吸及伸展。透過「仰望」，從每天要微笑面對到仰望蒼穹的自我省思，當代藝術創作者一同為希望共同發聲，讓我們將態度放軟，謙遜的面對這個生存的環境。經由這場藝術行動，你會看到更多美好的驚嘆號在心中響起。

2. 美國紐約的作家Friend with you在書中對美國大都會最顯性的意象寫道：在狂熱的現代社會了這靜如地獄的場景。
2. 來自新加坡的Lomography Gallery Store Taipei特別為你準備了這件作品，以一次五米高的toner以10,000張精選照片組成而成。



Cover Story
封面故事

Part 02



轉角，遇見藝術在城市游移

這是一座不需門票、人人皆可輕鬆看展的縣提美術館，依然包括裝置、影像、互動、公仔、充氣雕塑、行為藝術與音樂舞蹈表演等多元型態的當代藝術。你可以隨性的揀起一個圖章開始你的藝術行動與閱讀，在這次邀請了37位藝術家，在台北東區30處景點共同演出。然而今年將視角延伸得更高、更遠，台北101亦加入了粉樂町的地標之一，特別邀請日本著名攝影師蜷川實花來為信義區增添繽紛、恣意狂放的花朵與悠游的鮮豔金魚一同游過台北101。如果你是旅人，城市地標可作為你觀察台北的開始，慢慢的，全面滲透進繁華之地——東區。當然，也可以跟隨La Vie的腳步，在每年創意的地標——富邦大樓基金會帷幕下，開啟仰望的角度。從邁阿密的藝術創作團體FriendsWithYou所帶來的「魔幻、幸運與友誼」主題，我看見繽紛燦爛的花朵、鮮明的色彩與可愛逗趣的視野出現在天際，那朵雲正輕輕的向人微笑。

不需要對式的路線。你可以挑選心中最好奇、最想逛的景點開始，或許在街角想提款時，發現Valeria Petrone與Mori的逗趣圖像讓你在這短暫的時間中，彷彿進入了超現實與想世界中。也許是當你在逛街購物時，在Vivienne Westwood撞見Wayne Warren黃金

衣著的巧妙融合；Seleven Gallery與Greyone Arsenal潮牌店家中，領略繪畫、藝術、音樂、影像與裝置雕塑融合的變化度。

因為藝術家，因為民眾的不同視角，所碰撞出來的火花也就更為多元可貴。在粉樂町的地圖中，會有更多正向思考的邏輯彈性，就像是La Vie與藝術家在這次逛藝術的途中，編輯與藝術家連坤的對話、攝影師與參展藝術家的對看、或是民眾與店家之間的連結，產生了更多的可能與趣味性。即使汗流浹背，這趟藝術之旅，依然是回味無窮。

藝術家帶路——吳達坤的FUN地圖

粉樂町是座創意樂園，每年只能在盛夏才能與之相遇，一期一會的活動，對藝術家而言，已不僅止於是一種期待，更是一種對藝術行動的支持、一種激勵創作的分享與交流；對一般群眾而言，則是遇見藝術的最佳方式。吳達坤認為，因為藝術的進駐讓空間產生了改變，甚至讓城市變得更加美好，不同的藝術家在運用不同的空間時，都會當作是一種挑戰，藝術在走出美術館於城市游移之時，與不同的群眾交流，所影響的層面已逐漸蔓延擴散，讓這個早期是很無趣、雜亂的都市，因為充滿想像力與玩心的藝術介入，滿足了食衣住行外，亦滿足了心靈的渴求。這次La Vie邀請到知名藝術家吳達坤來擔任藝術導遊，陪著我們，在4小時的走逛行程中，領略盛夏台北的活力與創意。

- 1.美國藝術家Wayne Warren以大眾文化的象徵物作為創作元素，展現對上述的傳統與在權力下的作品，與Vivienne Westwood的相似點的還有共同展現嬉皮精神。
- 2.台北區101的鮮豔色彩與日本攝影師蜷川實花的花朵中，那朵雲正輕輕的向人微笑。
- 3.藝術家在台北的街角天際以遠望的視角呈現了都市人眼望的藝術風景作為創作主題。
- 4.義大利藝術家Valeria Petrone的互置想像，將你在想世界的同時，透過攝影在內心深處的小小感動。



吳達坤

國立台北藝術大學美術創作碩士，主修攝影媒體。認為非常喜歡文字與旅行。中學時期開始攝影與閱讀。文化對其專業與藝術發展私人、視覺藝術推廣與展覽推廣人。台北當代藝術中心協會發起人。





第1站：莊惠琳／髮髻髮廊

走近東區的時尚髮廊——髮髻旗艦店，可見高大而挑高的空間垂墜著閃閃發亮的透明髮絲，由莊惠琳設計，利用塑膠材料與手工編織的方式，讓塑膠管與鏡面壓克力線性線條從空中向下延展，透過媒材的介入，看似纖細但充滿韌性的材質，與髮廊形象產生對應，舞動著極富動態變化的線條之美，並且伴隨著觀眾的進入，映照著髮廊內翻翻飛舞的長髮；當你仰望的同時，天花板內嵌的鏡面反射，律動著如髮絲般的晶亮層次節奏，創造出前衛對比的氛圍。



第2站：王艾莉／NONZERO

近期備受矚目也是吳達坤相當欣賞新銳設計師，王艾莉的意念物創意概念來自於對現代科技進步所帶來的距離感為出發，轉化了物件的原有功能，賦予新生。王艾莉試圖將三種「狀態」蒐集、儲存起來，而這些呼吸、心跳、聲音均透過特別設計過的儀器儲存於意念物，等待著未來交付給自己所愛的人留作紀念。透過意念物確實感受存在於生命的跳動，紀念則以最親密的方式將生命的狀態無限拉長延展。此展品在知名美學大師朱永平所開設的餐廳中展設，透過透明窗櫺的展示，與餐廳所凝聚的情感交流，帶出對生命與人們之間的情感聯繫完整結合。



第3站：飯田電太／好樣本事、誠品敦南

一間美好的書店，會是令人流連忘返而不捨離去的，好樣本事與誠品書店代表的是這個城市的人文況味，而對於書本，除了透過觀看閱讀外，還能夠如何去傳達訊息？飯田電太透過雕刻的動作將一張張的書頁仔細地以完美對稱的比例切割黏貼，將書本切斷並打開，在同一平面中呈現書籍所有內頁，也代表你閱讀了所有的訊息。這些文字與圖像經過切割形成細碎的符碼，這種模糊與斷續似乎讓訊息不再重要。飯田電太透過紙本的運作，將文字轉移至一旁透明瓶身所透露的文字訊息，讓大體的轉換重新拼湊出書本的原形，也讓人們知道所依賴文字的深刻性。在好樣，他以充滿手感而純粹的紙本呼應書店的調性，巧妙的融入在空間之中，在誠品敦南，則利用VOGUE與La Vie雜誌的雕刻作品融入在雜誌區，這是吳達坤在粉樂町中最感興趣的作品，因為細膩的刀工與手法，造就出地圖等高線的視覺符碼經驗。藝術家用刀來代替閱讀，書香文字創造的都市風景令人細細品味，所蘊涵的寓意更為深刻。



2. 新創設計師王艾莉以三種狀態蒐集、儲存起來，等待著未來交付給自己所愛的人留作紀念。
 3. 飯田電太於好樣本事所展出的雕刻作品，以擁有文字的書籍，帶出在透明瓶身的訊息。
 4. 飯田電太於誠品敦南展出的La Vie與Vogue雜誌作品。

Cover Story
 封面故事

Part 02

第4站：Jayne Dyer / 群星大廈空屋

廢棄的空間總是神秘得讓人好奇，也或許是令人忽略的一角，來自澳洲的藝術家 Jayne Dyer 利用廢棄的空間，轉化了更多的想像，並結合了台灣各地皆可看到的紫斑蝶，將美麗而優雅的身影在今年夏天翩翩飛舞。從台北東區這間已然荒廢的空屋，透過短暫的停留仿若古老的傳說，將願望變成現實，也代表著心中最美好的城市角落，超現實的場景成為現代都市夾縫中的夢想境地。Jayne Dyer 驚訝甚至在廢棄空屋完成時，有流浪漢真的會使用，形成有趣的連結與互動，也代表了城市那可能備受忽略的街角，有另一群使用者，將此形成自己的保護地。

第5站：林建榮 / 誠品敦南

當你在閱讀，在享用咖啡的同時，有個如燈泡般發光體組成的小人，在一旁仿若沉思的姿態，與民眾形成巧妙而趣味的對比，在林建榮的作品中，利用發光體和雕塑的結合，以卡通、漫畫中機器人般的外型代表著對兒時記憶的懷戀與美好。他以開放的面向讓觀者透過自身的生活經驗來解讀，找到埋藏在理性表面下的感性 and 童真，將內心無法言說的情感轉化成能量，也代表著我們可以在此盡情做著美好的白日夢。

第6站：王羊恩、蔡明穎、蕭有志 / Bazaar Outlet

隱身於東區的地下空間，其實很容易被人潮吞嚥略過，不過當你仰望的角度稍作需要轉化時，你會發現這視角下的小空間，王羊恩、蔡明穎、蕭有志利用洋葱的形式代表著在層層包裝下的都會人們都需要一個溫暖而安心的小世界，舒緩繁雜的自我，空間設計背景的藝術家們運用獨特的挑高地下空間，以微型空間創造做為都市設計的手段，製作了一個可移動、可組合、可拆卸的微型結構。你可以自由的進入，深深的呼吸與聆聽，讓目光在放鬆的狀態自然交會與稍作短暫休憩，接下來，你會有更足夠的力氣與仰望外面的世界。

1. 林建榮於誠品敦南所創作的發光體小人，在該區為購物者提供另一種人際關係。
2. 王羊恩、蔡明穎、蕭有志的大洋葱，提供都市人與自然互動的想像與空間。
3. Jayne Dyer 於廢棄空屋中帶來新的想像。




Date

粉樂町2010

Time / 每日上午9時-下午5時
 誠品敦南745 / 13樓
 Web / www.fubonart.org.tw
 Location / 台北101 - 台北東區10樓





Very Fun Park

富邦講堂

X

台北東區當代藝術展

粉樂町

2010

仰望，
用展覽傳達創新的向上態度

你知道台北東區，每年夏天都會變成一座「粉樂町」嗎？你知道台北東區，每年夏天都會變成一區無盡的美術廊嗎？

由富邦藝術基金會發行的【粉樂町—台北東區當代藝術展】，每年夏天都會邀請數十位藝術家的作品，填入東區數十間店家，讓藝術坐落在生活的路徑上，在東區的巷弄間，鋪排出一座具體的美術廊，特殊的展覽形式在2008年獲台北市文化局頒發是「東」台北的代表。

透過無盡的空間，展覽每年為這座城市構思一套巧妙的識生路綫，就像讓藝術在生活版圖上扎根，而每年不同的路綫，就像為城市選擇不同的絕倫，讓創意暢快其中，也滋潤行路的你我。

富邦講堂
台灣向上力系列
8月28日(周六)
14:00-15:30
富邦國際會議中心C2

FREE
報名專線：02-2754-7998
或上富邦藝術基金會網站查詢：
www.fubonart.org.tw

富邦藝術基金會

La Vie

漂亮 第一本設計理想生活的實踐誌
回函La Vie，無限驚喜！



8/20前回函La Vie即有機會獲得
2010年粉樂包 (內含票、資料夾、地圖冊、太陽眼鏡)



(喜歡的請打○，有待加強的請打△，不喜歡的請打×)

- | | |
|--|--|
| <p>01 【Editor's Pick 本月首選】</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 01 Design Icon 臺灣新建築設計 <input type="checkbox"/> 02 Gourmet 溫哥華、多倫多、溫尼辟 <input type="checkbox"/> 03 Cool&Play Jump In - 我的跳島遊 <input type="checkbox"/> 04 Green 萬里湖的新住宅 <input type="checkbox"/> 05 Luxury 耶、耶耶的解套 <p>02 【Trend News 時尚單品】</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 01 Fashion 時尚 <input type="checkbox"/> 02 Beauty 美容 <input type="checkbox"/> 03 Watch 腕錶 <input type="checkbox"/> 04 3C 數位 <input type="checkbox"/> 05 Appliance 家電 <input type="checkbox"/> 06 Furniture 傢俱 <input type="checkbox"/> 07 Deco 裝飾 <input type="checkbox"/> 08 Kitchen&Bathroom 廚房 <p>03 【Column 專欄】</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 01 日本不思議 <input type="checkbox"/> 02 什麼光陰去了 <input type="checkbox"/> 03 時尚與設計 <input type="checkbox"/> 04 巧思設計 <input type="checkbox"/> 05 宜蘭新居 <input type="checkbox"/> 06 電影盒子 <p>04 【Global Watch 國際視野】</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 01 Beijing 北京 <input type="checkbox"/> 02 Shuang Piel 上海 <input type="checkbox"/> 03 London 倫敦 <input type="checkbox"/> 04 New York 紐約 <input type="checkbox"/> 05 Milan 米蘭 <p>05 【City Reform 城市新生】</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 北京街的夾道三海湖的開闢 <p>06 【Public Art 公共藝術】</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Ray King 陽光新行動 <p>07 【Trend Event 潮流事件】</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 01 6Time 100 思想與影響力第一人——Zaha Hadid <input type="checkbox"/> 02 耶「耶」自創的未來科技 <p>08 【Fashion Tide 時尚雜誌】</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 希悅的華麗與哀 <p>09 【New in Town 新聞】</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 1. 珠寶設計的理想世界a.m. <input type="checkbox"/> 2. Y.R.I. STORE <p>每日新字 雙品牌雜誌生活設計中</p> | <p>10 【Cover Story 封面故事】</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 杜坤為成藝術進行式 <input type="checkbox"/> Trend：設計時代的潮流力UPP <input type="checkbox"/> 2010心防：頂著藝術去旅行 <input type="checkbox"/> 走出美侖！北二週的藝術精華12+ <p>11 【Interview 專訪】</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 1. Marbus Tannenring 王艾莉的建築設計 <input type="checkbox"/> 2. 北二週大學 John Witschase 的創意生活 <p>12 【Creative Taiwan 台灣設計力】</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 從建築界到設計新進軍 <p>13 【Design 設計】</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Artane Print 印刷與設計 <p>14 【Hotel 酒店之聲】</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Marcel Wanders 的歐洲快意設計 <p>15 【Travel 本報旅遊】</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 飛往巴黎感受東京假期 <p>16 【Shopping Tour】</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> W HOTEL 全球設計顧問台北首發 <p>17 【Appliance Contest 家電新戰】</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 東莞和樂大顯國威 <p>18 【Design 3C】</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 簡約心流夏日時光Cool Summer <p>19 【Vie Deco 夢幻單品】</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 竹也現代藝術 <p>20 【Chic Salon 沙龍】</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 國際與busy style <p>21 【Private Menu 大師私廚】</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 美味之外，還有心境的修養 <p>22 【Agenda 國際脈絡】</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Performance 世界首屆台灣藝術節 <input type="checkbox"/> Art 與商業和設計 <input type="checkbox"/> Book 1 AMSTERDAM <input type="checkbox"/> Music 從一件鐘表講起 <input type="checkbox"/> Movie 北二週的藝術與設計 |
|--|--|

乾貼處

為配合藝術推廣 請勿使用釘書機

台北東區當代藝術展 2010

仰望的角度，決定了人們觀看的視野與體驗生活的方式。
將藝術送進生活場域中讓藝術與空間對話！

展期：2010/07/16 ~ /09/03
地點：台北東區 粉樂町

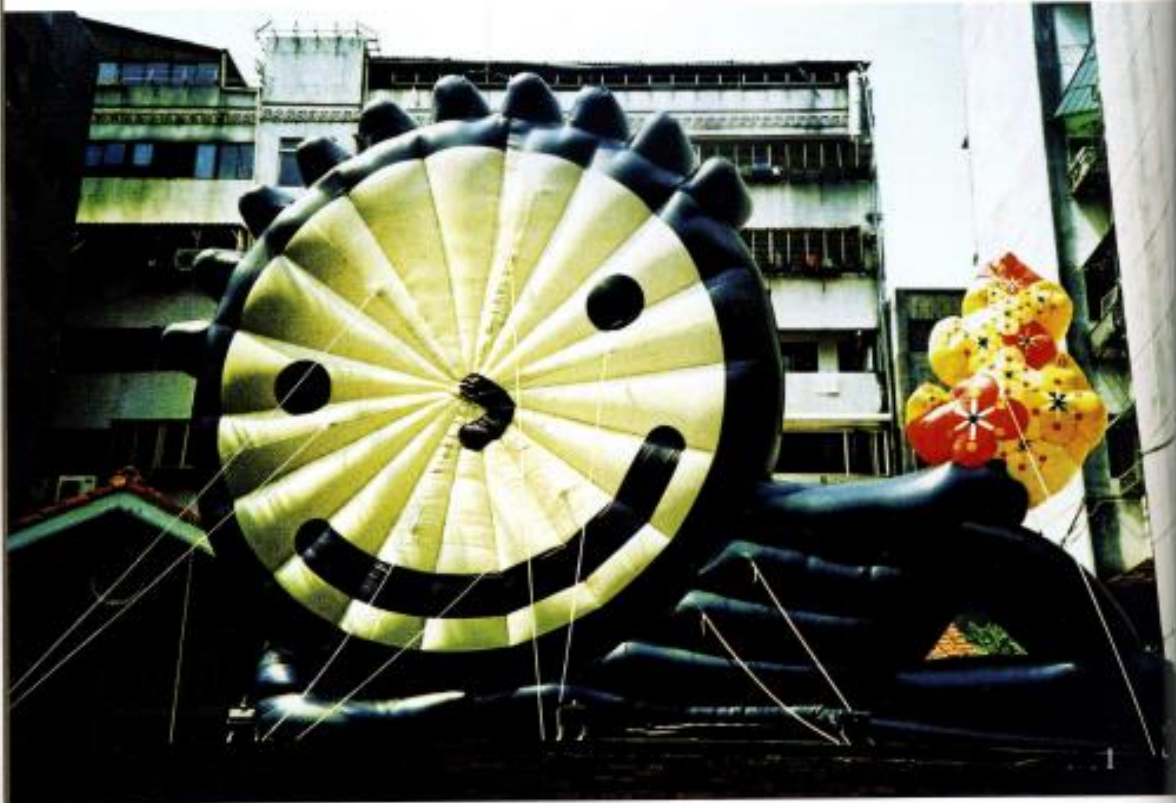
參展藝術家：
 水谷真司、汪文琴、王維恩、石景輝、朱丹敏、吳怡欣、呂之蓉、李柏毅、周育正、周孟偉、林學敏、林世榮、
 莊惠琳、莊瑞豪、許國璋、陳奕彰、歐陽允生、張淑松、彭弘哲、曾綠菱、游文富、飯田義太、黃致陽、廖培安、
 蛭川實花、蔡明穎、盧祿雲、蕭有志、雷牧歐、楊奇秀、FriendsWithYou、Jayne Day、Mori、My Hero, My Legend
 phunk Studio、Valeria Petrone、Wayne Warren

富邦藝術基金會

更多資訊請參閱：www.fubonart.com.tw 洽詢電話：(02) 2754-8655

圖片為展點1 FriendsWithYou作品：姜墨

Art Foundation. 藝術基金



RELATIONSHIP BETWEEN ART AND SPACE

空間：藝術的培養皿

文：謝美 穎，富邦藝術基金會／艺术基金

Where artworks and the public can meet is only in art gallery and museum, but the rigid model of public art is truly lamentable. Yet, thanks to the "skillful techniques" of the Art Fund, the collision between art and space can produce charming flowers so that people can feel the surging power of art from the soil of space.

曾几何时，艺术品与大众唯一碰面的机会就是画廊与博物馆，而公共艺术的僵硬模式也常常令人惋惜。但是在艺术基金会的“妙手仁心”之中，艺术与空间的碰撞却能催化出迷人的花朵，让人在空间的土壤中感受到艺术的澎湃之力。

78

空间案例：

艺美基金：有限空间的多维化表现

艺美基金 (Artmia) 是2009年新成立的艺术基金。刚成立不久，艺美基金即在海南博鳌亚洲论坛期间举办了博鳌亚洲当代艺术展。今年，艺美基金再赴海南，设计一个别样的“艺术空间”代替传统的艺术展模式。空间被命名为“静思冥想：为子孙后代留下一笔遗产”。为了让参观者透过艺术家的灵感源泉，经历一种亲近自然的生活理念，艺美基金以多层次的布展形式刺激观众的心灵；曾梵志的风景题材画作让观众跟随艺术家蜿蜒连绵的线条感受空间的冷却；韩国文化形象大使及传统服装设计师Lee Hyoje的茶道表演为空间营造静谧深思的氛围；中国原始地域的影像资料以多媒体方式表现展览主题。三者的结合令观者在有限空间内感受多样的表现力。

艺术作品基金：让艺术作品习惯到被“视而不见”

艺术品也可以像广告一样闪烁在轿车车牌上面！2009年，掌握着近半数纽约出租车顶灯装饰的拉斯维加斯Show Media公司与纽约艺术作品基金会合作，后者选出了三位艺术家的作品放在48英寸宽、14英寸高的轿车广告牌里。最后敲定的三位艺术家是娜莎莉·卡茨和小野洋子。娜莎莉是一名伊朗出生的艺术家，她充分利用了出租车圆顶形顶灯的两面，一面是握手的图像，表达团结一致的标志性符号。另一面是一只眼睛，眼白处用波斯语写着伊朗著名女诗人Farough Farukzad的诗《我为花园感到遗憾》。小野洋子同样走了复古路线。她用“战争结束了”的主题，这是她刚出版曾经在1969到1970年使用过的口号。

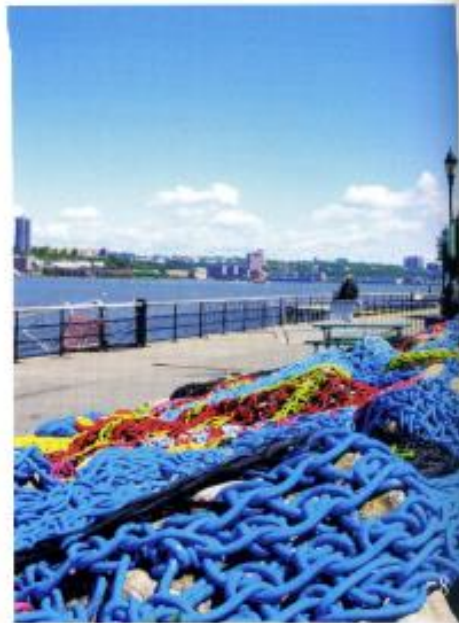
河滨公园艺术基金会：处处惊喜的视觉盛宴

河滨公园艺术基金会是纽约一家规模极小的艺术基金会，但却在布展方式上别出心裁。策展人凯凌·保凡邀请来自不同国家与美国其它地区的11位艺术家，分别在河滨公园内找一个展示地点，以个人创作赋予原地一个新生命。而在艺术品的安置上，作品被巧妙地安排在了最不起眼的地方，一不小心就会错过。例如，盖瑞·赛门将黑色的“我希望·永远·我希望”字样印在白色格网上，直接放在大型运动场的两端，成为打棒球用的挡球网。麦肯丽·凯利将8,000颗橘色塑料小球聚集在一起，制成13座珊瑚色彩般的雕塑，她将连接塑料球雕塑的细绳绑在河岸边，让雕塑延伸到水中，随着河水起伏而摆动。这种让艺术品与自然空间完美黏合的布展方式令游人处处可感受惊喜的视觉盛宴。



1. 2008 曾梵志：《权贵秀》作品，由地地，展览：土地银行艺术基金会
2. 娜莎莉作品被纽约艺术作品基金会中作为车牌艺术的展览
3. 河滨公园艺术基金会展览

Art Foundation. 藝術基金



80

4. 曹英志作品,《无题》,作于2008年,被艺术基金会选为2010年“艺术空间”的展品
5. 何贵公馆艺术基金会展览
6. 2009粉乐町:刘文雄《现在流行直线》,展览,renka
7. 2009粉乐町:潘文富《解读者》,概念,行旅台北主理会
8. 何贵公馆艺术基金会展览

富邦艺术基金会:空间让艺术“粉乐”

艺术与商业、与城市空间的结合,台湾富邦艺术基金会是一个绝妙的范例。从前外来游客到台湾东区,不是直奔营业额高居全台之冠的SOGO百货公司买日本电器,就是到时髦夜店林立的安和路过一回夜场。但一跨进21世纪,这块地区忽然浸润了一种不一样的色彩——艺术。富邦艺术基金会就是这只幕后可爱的大手。在如咖啡馆一样的纯商业空间中加入了薄荷与砂糖。现在,每到酷暑炎炎的7、8月,东区人和游客都会甘心冒着长黑线的危险,体验这份同样空间带给他们的感受。

富邦艺术基金会成立于1997年,是由年产值过十亿的台湾金融集团富邦集团创办。在玩艺术与商业对对碰的游戏中,东家富邦集团就是一个高手。比如富邦MOMO电视购物台开播时,破天荒的以购物频道进行蔡国强爆破艺术作品的拍卖,并请了敢于收藏当代艺术作品知名的蔡康永来主持,60幅作品在一刻钟内被抢购一空,堪称充满了商业营养液的艺术活动。

在这种把艺术大商业化的氛围中,富邦艺术基金会的活动无不在艺术与空间的结合上下足功夫,也进而弱化了艺术与商业原本不共戴天的局势。富邦艺术基金会成立的第一年就推出了“艺术小餐车”的展览概念,把艺术像一笼一笼的点心那样推到人们面前,任君挑选。活动一开始局限在富邦企业大楼中,每档艺术小餐车定一个主题,邀请5-10位艺术家参与,一个空间一两件作品,通过艺术在办公空间中的穿针引线,缓和干涩的商业环境。

2004年后,“艺术小餐车”走出了企业大楼,走进学校、外县的公共空间,相当于云游状态的“艺术大使”。比如2006年第18届荷兰艺术家Falyaz Jafri的作品《Oh!My Deer!》,在企业大楼展出后,又巡回演出了木栅动物园、台北101大楼等地方。而Jafri作品的寓意,也因为更开放与贴切的环境(比如动

物画)得到了更贴切的释文。

但是,富邦艺术基金会艺术与空间运作的高潮却是从2001年开始,一共举办了四届的粉乐町活动。“粉乐町”这个名词本身就代表了台湾多元文化的根基——“粉”是有客家腔发音的“很”,相当于“非常”,“町”是个日本词,在台湾知“西门町”之类的地名骨子里表达了对青年文化与外来文化的欢迎。“粉乐町”就是“快乐角落”,言下之意,就是把艺术散落在都市的各个角落中给人带来快乐。

粉乐町对空间运用的一大亮点便是搜寻既有深度,又贴合人们生活的环境摆放艺术品。从第一届的商家橱窗、水塔、咖啡厅、pub,到去年2009年第四届的教堂、衣服店、私人住宅,富邦艺术基金会不仅每届要寻找不一样的空间,还要用这些空间地点来谱写城市的文化肌理。比如第一届选用的世华银行大楼,已经被宣告为危楼,而艺术家彭弘智的作品《Little Danny》——由108只小狗组成的大狗,对着行人吠叫,就适时点出了城市空间危机的主题。

在另一方面,粉乐町也像一剂消炎药那样,消解了艺术原本僵硬边界。在粉乐町中展出的许多艺术品仿佛是在手工艺品和玩具之间游走,即使是绘画也被剥夺了常见的视觉压迫感。或者说,空间化解了艺术的凌厉,艺术增添了空间的趣味。新一代的创作者渐渐把空间看成创作的一部分,连商家也上了空间消费的一课,真是既有艺术概念层面上的突破,也有实实在在的“口袋效应”。

而在商业运作上的成功,使基金会已经达成了五成以上的财务自主。这在与金钱不甚相关的艺术文教基金会中也是一个特例。正是把艺术、空间与商业三者结合的做法,才使得艺术更令人注目,而空间更令人回味。

Art Foundation. 藝術基金



9. 2008粉乐町, 水越设计《快乐黄包车》, 大台北地区台湾大军队训练
01. 2009粉乐町代美展览, 富邦金融中心玻璃帷幕
11. 2009粉乐町, 董洁菲《家》, 展览, 富邦人寿大楼大厅

纸上阅读粉乐町 采访人物：熊传慧（富邦艺术基金会总干事）

《艺术银行》：富邦艺术基金会为什么会选择台湾东区这样一个几乎纯商业的大环境来办粉乐町？

熊传慧：在30年前，东区几乎是北台湾所有画廊的集中地，而且这些画廊都藏在公共大楼里，有点像大隐隐于市的样子。所以，虽然外表上东区看不到艺术，只有金融大厦和商店，但是其实东区是一个混搭了商业、艺术和生活个性的存在。所以，我觉得做粉乐町就是要让东区闷着的艺术细胞释放出来。

《艺术银行》：基金会在办第一届粉乐町时，有没有从以前的“艺术小餐车”中吸取经验呢？

熊传慧：有。在台湾，企业的空间内展出的多半是企业家的收藏，而且形式上大多是平面艺术。但是“艺术小餐车”把各种形式的艺术作品带进空间，复合的、平面的、多媒体的，甚至是装置艺术。在地点方面，小餐车也跳脱了把艺术作品放在银行大墙上，或者是进门走廊上的“俗套”。这种把艺术作品放入空间，做空间解放的经验到了后来我们做第一届粉乐町时，帮了我们很大的忙。

《艺术银行》：办第一届粉乐町的时候，基金会在“游说”商

家和地产商时有没有遇到困难？

熊传慧：很困难啊。当时我们的手头没有以往的成功案例，富邦在台湾是个大金融集团，而且艺术基金会又有点“边缘组织”的性质（笑），这三点加起来，商家总是怀疑我们的“企图”。他们不断地问：你们为什么要到社区里来做这件事？所有的钱谁来出？怎么复原？这些问题都困扰着给我们借场地的商家。

《艺术银行》：那么基金会有没有用一些策略来说服这些商家呢？

熊传慧：有的。比如：当时我负责了几个国际大品牌的“游说”工作，和ESPRIMO谈。他们通过国际总部批准了我们的提议，这就给其他的商家提供了一个榜样（笑）以及跟进的参考。还有的办法包括，在艺术品上给商家打广告，在我们的宣传册上加上店家的优惠券，诸如此类。艺术要进入人间烟火，就要和商业发生关系，这是不可避免的一环。

《艺术银行》：在活动过后，商家的态度有所改变？

熊传慧：360度大转弯啦。因为2001年第一届粉乐町活动期



间,人流量大约是6万到10万,所以商家就感觉到了,其实艺术品是最好的广告。

《艺术银行》:基金会是怎样处理空间环境和艺术品的关系的?哪个比较重要?

曹传慧:我举两个例子。第一个是:有一次我们想协助艺术家看作品放在一组红色的沙发上,因为我们觉得这样搭配的效果好。我们根据这个想法找到了一个家具店,他们的厨房有一组瑞典设计师做的红色沙发作品。店家一开始不同意我们的想法,但是我们通过联系那个瑞典设计师,最后经过他的同意,才完成了这件作品。

第二个是:去年的粉乐叮里,我们找到了一处比较特别的展览场所。是东区一个历史悠久的台北教会,教会的牧师非常喜欢艺术。他提出把一个告解室腾出来给我们当展点。我们为这个地点专门向艺术家游文富老师“定制”了一件可爱的充气艺术品。这件作品很有意思,它在被充气以前,是一个瘫软在桌上,趴着睡的天使,而当有人要跟它讲话时,它会自动做起来,好像非常有精神地聆听对方的告解。它传达出了一点点幽



默的意味:再崇高的信仰也有人性的一面。

这两个例子合起来就可以回答这个问题,有时我们会根据艺术品的内容来选择对应的环境,有时我们会为一个很特殊的环境选择合适它的艺术品。但是最重要的是让艺术品和空间自然地发生联系,最好是能达到相互升华的效果。

《艺术银行》:粉乐叮每一届的主题都非常贴近城市生活,比如像2009年第四届粉乐叮的10:10主题,用钟表的指针做出一个微笑的表情,仿佛和经济危机后人们的心情有所关联。那么这一届所选的艺术品中,有没有类似反映城市状况的作品呢?

曹传慧:有一位刘文韶老师的作品,被我们放在一家日本风格的衣服店里。刘文韶的作品是一群一群用纸做成的兔子。她要传达的意思是:台湾的上班族就像这些兔子一样,有些喜欢穿碎花,有些喜欢穿衬衫。通过把这些兔子放在一个强调于感的服装环境里,她其实是表现了当下台湾年轻人的口味和生活方式,这就是所谓很生活的艺术,物以类聚来形容东区上班族,十分贴切,让人莞尔。

还有一位洪易老师,他的作品“猫”“狗”系列去年很出风

Art Foundation. 藝術基金

12. 2007 雙年展：李晴濤《在街角慶祝的DaDa》，展出：agrib h
13. 2009 雙年展：張凡旋《防空洞里的白日夢》，展出：致真民宅
14. 2009 雙年展：洪晨《閉關圖圓》，展出：富邦金融中心

头。住在富邦金融大樓上面的“微笑貓”就是出自他手。其實呢，他的作品也非常城市化與本土化，因為台灣有一句諺語叫“狗來富，貓來起大厝”。所以台灣人看到他的太陽和大狗，會感到非常的親切和吉祥。

《藝術銀行》：2009年粉樂町讓藝術品寄生的各種空間里，有沒有一個比較特殊的案例？

熊傳慧：前面我說過的放置劉文雄作品的小店老板，她因為支持我們的活動還免費出借給我們一間民宅作為展出。房間是她自己的，是一幢10層樓公寓的1樓和二樓，還連帶着一個院子。也就是說我們拿到了台北東區的一把住房鑰匙！於是我們就把這間宅子打造成了一個臨時性的公共美術館，作為我們的主要展出之一。我覺得這是一個非常特殊的案例，因為空間的性質和以往店家、廣場，甚至百貨大樓都大不相同。

《藝術銀行》：台灣年輕人對粉樂町的反響如何？

熊傳慧：我們每年在200多位報名的志願者中選30位，而每次公布名單就好像發榜一樣（笑）。參與粉樂町已經成了台北學生的一个梦想。

《藝術銀行》：一个艺术基金会的运作，往往免不了许多高尚优雅的做法，比如捐款、办比赛等等。富邦为什么选择这样操作复杂、形式又特别的活动方式？

熊傳慧：這種想法其實很正常。如果以很高的布展費用，邀請國際大師作品展出，選幾個固定的地方做展覽，確實是省事不少。可是我覺得粉樂町的方式是“無端”的，是和人最接近的，它會令人把目光集中在藝術品上面，而不是展現一個金控集團的財力。這也是我們作為財團贊助的藝術基金會所選擇的行為方式。

另外，還有一個小小的原因啦。因為我們整個基金會的團體（14位女生）都非常享受辦粉樂町的過程，真是“痛並快樂著”（笑）。有好多次我們都是半夜出動，在半夜凌晨到3點站在空無一人的廣場上，想像著第二天上班族進入到東區時，



驚喜得“哇”地大叫，我喜歡這種期待與為別人準備的感覺。

《藝術銀行》：今年2010年第五屆的粉樂町，基金會在空間主題上有什么新的創意呢？

熊傳慧：今年的主題是“仰望”。我們是想告訴大家，自然才是主宰。尤其在一个小島上，我們更需要常常仰望，需要北极星和燈塔的指引。

因為仰望有角度的因素，所以這次我們在藝術品與空間的解說中會加入角度的分類。比如有30度區、60度區，諸如此類。每個藝術家還會推薦看他們作品的最佳位置。101作為台灣最高的建築會納入我們的展出，我們會讓展出點附在氣球上升到半空中，這樣從101大樓上往下看，就可以看見一群浮在半空中的展出。另外，還有一位藝術家的作品會被放入水中，行人就需要低著頭看。總之，我們希望藝術品不僅和空間發生關係，而且要發生得有趣，發生得有意義。我們也希望透過展覽的參與，讓人體驗以不同角度看待事物，並且了解“高度”對未來的帶領重要性，發現創意與美感對生活的滋潤，也提升心靈的關照。●



粉樂町
台北東區當代藝術展 Very Fun Park

展期：2010/07/16~09/05
地點：台北東區 共30處展點

仰望的角度，決定了人們觀看的視野與體驗生活的方式。
將藝術送進生活場域中，讓藝術與空間對話！

參展藝術家：
水谷風司、王艾莉、王健恩、石黑猛、朱芳翰、吳怡欣、呂之群、李柏銳、隋育正、周孟雄、林厚成、林建榮、莊馬琳、莊瑞豪、許唐璋、陳奕彰、魏球先生、張淑松、彭弘毅、曾術豪、游文豪、鮎田竜太、黃致瑞、廖博安、鍾川寶花、蔡明穎、盧鈞賓、蕭有志、謝敏赫、權慶秀、FriendsWithYou、Jayne Dyer、Muri、My Hero、My Legend、phunk Studio、Valeria Petrone、Wayne Warren

富邦藝術基金會 www.fubonart.org.tw 諮詢專線：(02) 2794-6655

人物特寫

翁美慧「貨比三家」拚文創

富邦二媳婦 為藝術精算每一分錢

文 陳先惠

* 商業週刊 1186期(2010.8) P.68

蔡明興夫人翁美慧，堪稱是藝家最精明的媳婦，熱愛藝術的她，不但讓富邦藝術基金會能巨額經費，還能透過跟國際級大師合作，把《粉墨訂》推上國際舞台。

如來說，富邦藝家是國內最懂得精打細算，靠賺併壯大的金控集團。

那麼，富邦二媳婦明興的太太，翁美慧，堪稱是金控界裡，最懂得精打細算，傳承富邦藝家文化的董事長夫人。

她所掌管富邦藝術基金會，買東西「貨比三家」是基本功課，因為「企業每一分出去的钱，都是非常high level (精打如意)」翁美慧強調。

成立十三年來，她讓富邦藝術基金會預算完全仰賴集團贊助到現在有五成自籌，是富邦旗下

四個基金會中，比例最高的。說國內的錢財對她來說，翁美慧比國比大的名號，「她就是基金會董事會最聰明的一大大太太從董事會裏面，長官擔任管理藝術的欣雅來說。

站在二〇一〇大樓四樓的畫室裡，翁美慧面對著國際知名日本女性攝影家藤川實花的大幅攝影作品，忽而談到生死、忽而談到愛情，言談中，可以深切感受到她對藝術的熱愛。

翁美慧從小就很有藝術天分，她跟蔡明興兩人，時常相惜，牽手看畫展、聽音樂

會，「他們會一起買一個作品」，欣雅說。

這樣一個熱愛藝術的人，感覺起來很難說是在家裡相夫教子，畫畫、聽歌劇，為何可以成一個精打細算的管理者？

嚴格管理成本 用藝術方式而非談判專業

「在美國去拿了一個性向測驗，測出來就是五十，五十。」翁美慧解釋自己天生是個理性風屬性重的人，雖然熱愛藝術，但談到自己的辦法，翁美慧可又從區區狀，互率，凸顯了這機系專業的她條理分明的另一面。

嫁給蔡家之後，耳濡目染的養成了，原本講邏輯、重效率

的她，更學到了蔡家精打細算的精髓，「我已經結婚二十五年，我還不知道企業是什麼嗎？我是基本員工了吧？我每天就看到我的老公跟他的爸爸、哥哥在講話：我會沒錢到嗎？有錢嗎(外地)……」

高學歷的蔡明興媳婦，兼職併一路壯大，現在國內第二大民營企業，職員今天，還是精打細算，嚴格管理成本，非藝術區區而能做到的去做，你今天才會覺得好。」她說。

她經營的台北藝術基金會，為富邦集團設計莊莊商標，不過她要求簡單，可傳達兩者「重天人的招牌就拿到，若若正式說的前提下，藝術基金會跟



翁美慧

出生：民國60年

學歷：美國加州大學洛杉磯分校電機系

現職：富邦藝術基金會執行長

電話：跟在基金會設計同仁電話

線上討論明年度集團要採用的月曆設計，一討論就是一下午，為的是月曆的色調、字樣和格子大小。

精算與溝通 讓台灣和海外藝術家交流

她的堅持，不是沒有道理，藝術基金會設計的月曆，深受集團總裁蔡萬才重視。「我們每次去跟他請教，總會問你這(意見)……他還會很客氣的跟我們講說，『喂水耶，金甲揪水耶(美美，真向美美)，沒話講，不過，這字啊，放大、格子，放大。」」富邦藝術基金會總幹事熊傳謙說。

蔡萬才的意見，反映了翁美慧和她團隊必須面對的困難：在藝術美感和字樣大小、月曆格子大小這樞紐的問題中，如何平衡。

開場、節流，想辦法賺錢，翁美慧以為讓基金會能做點最喜歡的事：推廣藝術，富邦藝術基金

會在這兩界，最難為人知的呂游了那呂游的《粉墨訂》展覽。今年邀請十三位海外藝術家來到台北東區畫廊，展覽二十畫。

其中一個重量級的海外藝術家是藤川實花。在台北二〇一〇建工的時候，基金會的團隊得要等到商場下班後才能進場作業，翁美慧即便再累也要加班，也不例外的到現場熬夜加班指揮。藤川的亞太區經紀人吳強強就說，「有的時候，藝術家都覺得，『可憐了Meigui (翁美慧英文名)』，可是她還要繼續要求一下。」

一次又一次近乎挑剔的堅持，翁美慧讓基金會贏得了國際藝術家信任，願意帶或免費授權給基金會從事非營利商品開發，創造了藝術家和富民的雙贏，「這有點像小蝦米得到一個大鯊魚的讚賞，用很前面(亮麗)的觀念，很有魅力的做法……得到國際上的好名聲，真挺難得呀。」

有了像翁美慧這樣的實踐，富邦藝家不只在金融電信領域可以越併越大，未來富邦若有一天成為文化創意產業上的龍頭，也說不準了。

坊間廠商一起競爭母公司標圖市場，品質和價格，都是重點，從最基本的商品印刷，都要精打細算，翁美慧強調，「我們看到我們，就知道我們多認真，你以為他隨便便拿錢給你，這是不對的。」

在這方面，翁美慧求好的個性被展現無疑，七月底的一個週日下午，翁美慧在家裡打開

69 * 商業週刊 1186期(2010.8)



蜷川實花

出生於1972年，2007年榮獲有「寫真界之芥川賞」之稱的「木村伊兵衛賞」。2005年榮獲東京上野之森美術館VOCA展之佳作賞與大獎特別賞。代表作包括電影「惡女花魁」、攝影集「浮遊的夢」(Liquid Dream)、「永遠の七」。

Life Style 圖南

「惡女花魁」導演進駐台北一〇一

蜷川實花 用鏡頭參透紅塵

色彩鮮豔、濃烈的花朵與金魚，是人們對蜷川實花最深刻的印象；執導電影「惡女花魁」，更讓她成為藝術圈外人士也熱愛的攝影師。今年的台北「新樂町」活動特邀她進駐台北一〇一，讓更多人看見她繁華、璀璨的藝術世界。

撰文·朱貽安 攝影·陳峻銘 圖片提供·富邦藝術基金會、蜷川實花

花深處，鳥行跡。

——林方志功 (Shiho Murakami)

觀 看蜷川實花 (Ninaga-wa Mika) 的攝影創作，就像走入花叢深處，除了極盡繁華、濃豔的色彩，

也讓我們看不出花的輪廓與過往行走的痕跡。蜷川實花在其作品中，將此種撩亂、極具官能欲望的色彩表現得淋漓盡致。

忠實呈現 因為熱愛當下

事實上，極豔、重彩也投射了對當下的熱愛。相機不離身的蜷川實花表示，她拍照，從來不願意刻意去想該如何拍。如果細細構思要從什麼角度、如何布局，那



101 場外作品

麼這張照片就會有雜念而不純粹。這當然不意味著她的攝影全是無意識的行為。但她希望：「我的鏡頭看到什麼，拍下什麼，就是觀眾看到的東西。」所以她從來不用數位相機，也不修片。旁人覺得豔麗的色彩，其實在她看來就是日常生活中的平凡顏色。身邊俯拾即是，相較於日本常被看到，純色、寂靜的禪宗美學，則是前輩大師致力探求的目標。

攝影，可謂光影、色彩與時間的遊戲；即使是黑白照，不同灰階的白與黑也左右了作品的色彩布局。然而，相較於蜷川實花濃烈的色彩結構，日本前輩攝影大師，如杉本博司



《典藏投資》雜誌為專業藝術收藏投資刊物，是國內最負盛名的藝術出版社——典藏雜誌社旗下的一員。透過《典藏投資》的視野，《今週刊》為您一同傳遞於藝術世界的各類人物與區域趨勢。



蜷川實花色彩飽和濃烈的拍攝風格，從她經典的金魚與花卉系列作品中，就可清楚看出。



相較於杉本博司等待瞬間即永恆的《海景》，蜷川實花隨時隨地均在拍攝的狀態，等待的並非時間的流變，而毋寧說是色彩與色塊的布局與流動。如果森山大道與杉本博司談論的是空寂的當下，那麼蜷川實花則是邁向空寂那一刻前的撩亂續

色彩濃烈 因為看透本質

強烈的對比深深吸引著她，然而生命的灰色地帶並非蜷川意欲表達的意象，而是這乃生存世界的一部分。繁華極盛的喜悅之情，仍是她希望給觀者的視覺享受。

早已不記得第一次拿起相機是何時的蜷川實花表示，她最有印象的一張相片，是小舉六年級時，將芭比娃娃與火山爆發的岩

紛，在那撩人的繽紛裡有著「開到荼蘼花事了」的紅塵參透。

面對最為人熟知的金魚與花系列，蜷川認為，金魚跟花的美麗背後都有著悲傷、慘澹的一面。色彩華麗、鮮豔、飽滿的金魚，雖然美麗，可愛，但其實卻是一種只能在魚缸生存的動物。為了追求更美麗、奇異的金魚，人們不斷換種、配種的過程，其實不斷在減損金魚的壽命。花也是，鮮豔一時卻終將凋謝；尤其染成紅色、紫色、藍色……專供供佛的七彩菊花，如果買回家放在花瓶裡，顏色都會褪下而變成慘澹的灰，壽命也會縮短。

強烈的對比深深吸引著她，然而生命的灰色地帶並非蜷川意欲表達的意象，而是這乃生存世界的一部分。繁華極盛的喜悅之情，仍是她希望給觀者的視覺享受。

早已不記得第一次拿起相機是何時的蜷川實花表示，她最有印象的一張相片，是小舉六年級時，將芭比娃娃與火山爆發的岩

紛，在那撩人的繽紛裡有著「開到荼蘼花事了」的紅塵參透。

Life Style 時尚



1. 置放於 101 VIP 廳室蜷川實花的攝影作品。作品價格新台幣 0-50 萬元，供 101 的 VIP 顧客選購，為獨立於粉黛町之外的展覽。主角系列也是蜷川作品拍賣價格最高的系列。2007 年以來，價格約美在 3000-5000 美元之間。
2. 受訪中的蜷川實花正與神恩索。攝尖的指甲彩繪也有其獨特的繽紛色彩。
3. 4. 101 中庭與停車場出入口均可見到蜷川實花神采奕奕的充瀾作品。

樂放在一起拍攝。當時的她認為，這才是照片、攝影。不知不覺，攝影成為脫口即出的嗜好。直到高一那一年，以壓歲錢買了第一部二手的 Minolta 單眼相機，相機儼然成為身體不可分割的一部分，攝影也成為心目中的大職與事業。

因為兒子 攝影更加豐富

然而，是否會期待在訪談過程中，結毫無法令人忽略其存在的兒子，踏上攝影藝術這條路？生長在藝術家庭的蜷川實花認為，她的父母從來沒有要求她一定要或不要成為藝術家，但是家訓教導她：「喜歡做什麼，就要有責任感將它做到最好。」因此，她也會以同樣的態度教育兒子。

而無時無刻不在拍兒子的日常生活，也感受到未曾曾在商業攝影或自身作品中體會到的放鬆，因而有了和以往作品截然不同的風格。為此，她由衷感謝兒子給了她這樣的體驗。面對自己的人生與攝影，蜷川這樣說，她是永不退休的攝影師。

（本文轉載自《典藏投資》八月號，與其同步刊登）

「粉樂町」與「TAIPEI 101 MALL」攜手合作，發覺藝術原來這麼近！

「2010 粉樂町」與「TAIPEI 101 MALL」共同創締藝術、時尚與文化創意之價值。粉樂町以城市生活美學、無牆美術館形式進駐 TAIPEI 101 MALL，將結合在地文創與國際視野，創造台北創意文化之價值與城市行銷力



展覽資訊

活動名稱：2010 粉樂町台北東區當代藝術展

活動時間：2010 / 07 / 16 - 09 / 05，為期 52 天

展出地點：台北 101 購物中心 1F 南方廣場及信義廣場、2F 新區

展出內容：靜態作品展示，邀請展出藝術家如：蜷川實花 (Ninagawa Mika)、游文富、李柏毅... 等國內外知名之藝術家

「粉樂町」與「TAIPEI 101 MALL」攜手合作，發覺藝術原來這麼近！

「2010粉樂町」與「TAIPEI 101 MALL」共同創締藝術、時尚與文化創意之價值。粉樂町以城市生活美學、無牆美術館形式進駐 TAIPEI 101 MALL，將結合在地文創與國際視野，創造台北創意文化之價值與城市行銷力



展覽資訊

活動名稱：2010 粉樂町台北東區當代藝術展

活動時間：2010 / 07 / 16 - 09 / 05，為期 52 天

展出地點：台北 101 購物中心 1F 南方廣場及信義廣場、2F 新區

展出內容：靜態作品展示，邀請展出藝術家如：蜷川實花 (Ninagawa Mika)、游文富、李柏毅... 等國內外知名之藝術家

圭玉臻寶宴 璀璨登場

圭玉臻寶宴 寶玉石展售會將展出上百件精雕寶玉石藝術品及稀世貴重珠寶，總市價超過數億元，包括台灣玉、翡翠珊瑚、藍寶石及彩色寶石等多項珍貴寶玉石作品。展場內琳瑯滿目的作品，均為各名家珠寶店珍藏數十年之精品；國寶級師傅鬼斧神工精心打造具高度收藏價值之作品，誠摯邀請您來共襄盛舉這場珠寶饗宴。

展售時間：2010 / 07 / 01 - 07 / 31

展售地點：台北 101 購物中心 4F 展演廳

備註說明：本展售會恕不配合館內消費滿額贈相關活動。



隆重完工 歡迎參觀

慶祝父親節

前 88 名來店參觀，即可獲贈 14 天免費體驗會籍！

• 限 20 歲以上之首次參觀者，須完成參觀流程

歡迎來電預約參觀 02 8101 8018

www.worldgymtaiwan.com

World Gym
Elite 101 店